

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 30

Donnerstag, den 18. Januar 1996

Nummer 3



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von 11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

Jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Thomas Steube in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Tel.: 05662/5363

Sprechstunden im OT Beiseförth

Jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Walter Fischer Sprechstunden ab im Korbmachermuseum, Mühlenstr. 18

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von 19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von 18.00 - 18.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Werner Hillmann in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Freitag in der Zeit von 10.00-11.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab.

Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794, dienstl. 05661/78143

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Elfershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei 110

Feuer, Unfall, Notfall 112

Krankentransport 05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale 05681/19222

Krankenhaus Melsungen 05661/770

Polizei Melsungen 05661/8031

Überfall, Verkehrsunfall 112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer 05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus 05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst 112

Störungsdienste:

Gas 1655 od. 0551/9091

Wasser 05661/50027

Kläranlage 05661/2729

Strom 05681/99950

Bürgermeisteramt 05661/50027

Frauenhaus in Homberg,

Notruf Tag und Nacht 05681/6170

Beratungsstelle, Frauen helfen Frauen e.V.,

Am Katterbach 5,

34576 Homberg/Efze, Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr, ..05681/6160

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel 0561/282070

Kostenlose und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag 9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 13.30 - 16.30 Uhr
und nach Vereinbarung

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder Nord

Kontakt- und Beratungsstelle Burgstr. 21, 34212 Melsungen
Tel. 05661/2626

Sprechzeiten: Montag und Mittwoch 9.00 - 10.00 Uhr

Dienstag und Freitag 11.00 - 12.00 Uhr

und Donnerstag 18.00 - 19.00 Uhr

Teestube Melsungen, mittwochs 15.00 - 18.00 Uhr

Wochenendcafe Melsungen,

jeden 1. Samstag im Monat 14.00 - 17.00 Uhr

Offenes Cafe Fritzlär, Domplatz 18,

jeden 1. Dienstag im Monat 15.00 - 18.00 Uhr

Offenes Cafe Guxhagen, Brückenstr. 4,

jeden 2. Freitag im Monat 15.30 - 17.30 Uhr

Weitere Freizeitangebote entnehmen Sie bitte der lokalen Presse.

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld- OT Elfershausen, Hauptstr. 49, 05661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld-OT Ostheim, Steingasse 6, 05661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld

Birkenweg 2 05661/8792

Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202

Stellv. Jens Stransky, Am Stück 6 05664/1381

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 6 05661/2793

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895

Stellv. Oliver Witzel, Steingasse 16 05661/1467

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126

Stellv. Bernd Otto, Hauptstr. 42 05661/51314

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327

Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Die Gemeindegeschwester Susanne Hosch ist unter

Tel. 05661/6660 zu erreichen.

Anschrift: Susanne Hosch, Stettiner Str. 12, Malsfeld

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag, Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Mittwoch von 9.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag, Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr

und von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonnabend von 9.00 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Malsfeld geschlossen.

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 14.30 bis 16.45 Uhr

Samstag von 9.30 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 9.30 bis 10.30 Uhr

und von 15.15 bis 16.30 Uhr

Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr

... damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

**Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis
110 Polizei**

**112 Feuer, Unfall, Notarzt
Informationen für die Zentrale Leitstelle**

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wie viele Verletzte oder Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 20. und 21.1.1996, ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstr. 7, Tel. 05661/2252
sowie Herr Dr. Prinz, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4444
dienstbereit

Am Mittwoch, 24.1.1996, ist
Herr Prinz, Felsberg-Gensungen, Tel. 05662/4444
dienstbereit

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 20. u. 21.1.1996,
sowie am Mittwoch, 24.1.1996, ist
Herr Dr. Thon, Melsungen, Am Markt 22, Tel. 05661/1050
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende 20. u. 21.1.1996, ist
TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen, Marienbader Str.
Tel. 05662/2281 dienstbereit.

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten
Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

| | |
|------------|---|
| 20.1.1996 | Rosen-Apotheke, Melsungen, Am Markt 4 Tel. 05661/2934 |
| 21.1.1996 | Linden-Apotheke, Malsfeld, Steinweg 1 Tel. 05661/2567 |
| 24.01.1996 | Aesculap-Apotheke, Melsungen, Bahnhofstr. 17 Tel. 05661/6028 |

Augenärztlicher Notfalldienst

Am 20./21.1.1996 zu erfragen:
Dr. Lorenz, Schwalmstadt-Ziegenhain, Tel. 06691/71355

Amtliche Bekanntmachungen

Eigenbetrieb Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises

Seniorenfreizeiten in den kreiseigenen
Einrichtungen im Jahr 1996
Auch im Jahr 1996 bietet der Schwalm-Eder-Kreis in seinen Ju-
gend- und Freizeiteinrichtungen wieder Aufenthalte für Senioren
an.

Nachstehend geben wir die Termine bekannt.

- 1. „Buchenhaus“ in Schönau am Königssee**
- | | |
|-------------------|--|
| 24.4.-1.5.1996 | 8 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 343,00 DM |
| 2.5.-15.5.1996 | 14 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 637,00 DM |
| 30.5.-12.6.1996 | 14 Tage 120 Plätze je Zimmerausstattung ab 637,00 DM |
| 5.7.-18.7.1996 | 14 Tage 50 Plätze je Zimmerausstattung ab 637,00 DM |
| 13.9.-25.9.1996 | 13 Tage 50 Plätze je Zimmerausstattung ab 588,00 DM |
| 12.11.-20.11.1996 | 9 Tage 85 Plätze je Zimmerausstattung ab 392,00 DM |
| 21.11.-30.11.1996 | 10 Tage 85 Plätze je Zimmerausstattung ab 441,00 DM |

**In den Teilnehmergebühren sind die Kosten für Unterkunft,
Verpflegung und Kurtaxe enthalten.**

Die An- und Abfahrt wird freigestellt.
Soweit von den Teilnehmern die Durchführung der Hin- und
Rückfahrt mit einem Bus oder per Bahn gewünscht wird, kann dies
- soweit sich ausreichend Interessenten melden - gegen
Zahlung eines Aufpreises durch den Eigenbetrieb organisiert
werden.

Die Anmeldeformulare sind entsprechend auszufüllen.

2. „Haus Schwalm-Eder“ in Westerland/Sylt

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 2.5.-15.5.1996 | 14 Tage 40 Plätze 844,50 DM |
| 16.5.-29.5.1996 | 14 Tage 40 Plätze 844,50 DM |
| 30.5.-12.6.1996 | 14 Tage 40 Plätze 844,50 DM |
| 5.7.-18.7.1996 | 14 Tage 40 Plätze 844,50 DM |
| 30.8.-12.9.1996 | 14 Tage 40 Plätze 844,50 DM |
| 27.9.-11.10.1996 | 15 Tage 40 Plätze 901,00 DM |
| 21.11.-30.11.1996 | 9 Tage 40 Plätze 596,00 DM |

Alle Zimmer sind mit fließendem kalten und warmen Wasser
ausgestattet. Dusche und WC befinden sich auf der Etage.

In den Teilnehmergebühren sind enthalten:

**Unterkunft, Verpflegung, Kurtaxe und Hin- und Rückreise
mit einem Reisebus.**

3. „Boglerhaus“ bei Schwarzenborn

- | | |
|---------------------|-----------------------------|
| 15.07. - 25.07.1996 | 11 Tage 30 Plätze 572,00 DM |
|---------------------|-----------------------------|
- Alle Zimmer sind mit Dusche und WC ausgestattet. In den Teil-
nehmergebühren sind Unterkunft und Verpflegung sowie Fahrt-
kosten enthalten. Betreuungspersonal steht bei allen Senioren-
freizeiten zur Verfügung.

**Grundsätzlich kann jeder Einwohner des Schwalm-Eder-
Kreises an den Freizeiten teilnehmen. Soziale Gesichtspunkte
spielen allerdings bei der Berücksichtigung eine Rolle**

Altersvoraussetzungen

Selbstzahler, die das 55. Lebensjahr vollendet haben.
Beihilfempfangler (Männer ab 65 Jahre, Frauen ab 63 Jahre)
bzw. Frührentner, die das 60. Lebensjahr vollendet haben.
Bei Ehepaaren reicht es, wenn einer der Ehegatten die Alters-
voraussetzungen erfüllt.

Voraussetzungen zur Gewährung von Beihilfen

1. Die Kosten der Erholungshilfe werden - abzüglich eines Eigen-
anteils von 80% des jeweiligen Regelsatzes - aus Sozialhilfe-
mitteln übernommen, soweit das Einkommen die Einkommens-
grenze nach § 79 BSHG

| | |
|---------------------|---------------------------------|
| bei Alleinstehenden | 1.004,00 DM + Unterkunftskosten |
| bei Ehepaaren | 1.426,00 DM + Unterkunftskosten |

nicht übersteigt.

2. Für Empfänger laufender Hilfe zum Lebensunterhalt werden
die Kosten der Erholungsmaßnahme voll übernommen.

3. Übersteigt das Einkommen die Einkommensgrenze nach Zif-
fer 1, so hat der Teilnehmer die Kosten des Erholungsaufent-
haltes allein zu tragen.

4. Kriegsbeschädigte und -hinterbliebene können im Rahmen
dieses Erholungsprogrammes nicht berücksichtigt werden.

**Mitentscheidend für eine verbindliche Zusage ist der Zeit-
punkt des Eingangs der Anmeldung bei der Kreisverwal-
tung in Homberg (Efze).**

**Es wird zunächst der Personenkreis bevorzugt, der bisher
noch nicht an einer Freizeit in einer Einrichtung des Krei-
ses teilgenommen hat. Daher ist es unbedingt erforderlich,
daß der Anmeldevordruck vollständig ausgefüllt wird.**

**Wir weisen darauf hin, daß in den Häusern, mit Ausnahme
des „Boglerhauses“, in erster Linie Mehrbettzimmer zur
Verfügung stehen. Daher müssen zur besseren Auslastung
der vorhandenen Bettenkapazität mindestens zwei Perso-
nen in einem Zimmer untergebracht werden.**

Kranke und pflegebedürftige Personen können grundsätzlich
nicht berücksichtigt werden.

Von unseren Gästen erwarten wir, daß sie ihr Zimmer während
der Freizeit selbst in Ordnung halten.

Unsere Häuser sind **keine** Hotels, sondern soziale Gemein-
schaftseinrichtungen.

Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß kein Rechts-
anspruch auf eine Berücksichtigung im Rahmen der Freizeit-
und Erholungsmaßnahmen besteht.

Anmeldungen für die genannten Aufenthalte werden Kreisau-
sschuß des Schwalm-Eder-Kreises

vom 15.1.1996 bis 02.02.1996

über die Gemeindeverwaltung Malsfeld entgegengenommen.
Später eingehende Anmeldungen können nur bei noch freien
Plätzen berücksichtigt werden.

Wir gratulieren

Zum 84. Geburtstag

Frau Elisabeth Hellwig, Malsfeld-Mosheim, Am Berg 4
geb. am 20.01.1912

Frau Gertrud Schmidt, Malsfeld, Melsunger Str. 1
geb. am 21.01.1912

Zum 83. Geburtstag

Frau Anna Wiegand, Malsfeld, Blumenstr. 3
geb. am 22.01.1913

Zum 81. Geburtstag

Frau Marie Kasche, Malsfeld, Bachstr. 9
geb. am 22.01.1915

Frau Auguste Fehr, Malsfeld, Kirchstr. 26
geb. am 24.01.1915

Zum 75. Geburtstag

Herrn Heinrich Damer, Malsfeld-Beiseförth, Brunnenstr. 55
geb. am 24.01.1921

Kirchliche Nachrichten

Malsfeld

21.01.1996

10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

22.01.1996

15.30 Uhr Jungenjungschar
19.00 Uhr Posaunenchor
20.00 Uhr Gemeindetreff

24.01.1996

20.00 Uhr Kirchenchor

25.01.1996

14.30 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Mädchenjungschar

26.01.1996

19.00 Uhr Jugendkreis

Beiseförth

21.01.1996

9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

23.01.1996

19.00 Uhr TEN SING

25.01.1996

15.00 Uhr Kinderstunde

26.01.1996

15.00 Uhr Jungschar

27.01.1996

19.00 Uhr Bright Light

Mosheim

21.01.1996

11.15 Uhr Gottesdienst

Ostheim

21.01.1996

kein Gottesdienst

Sipperhausen

21.01.1996

10.00 Uhr Gottesdienst

Kath. Gottesdienst Melsungen

20.01.1996

18.30 Uhr Vorabendmesse

21.01.1996

10.00 Uhr Hochamt

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, 18.1.1996

7.00 Uhr hl. Messe im AH
9.00 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche
14.00 Uhr Beginn des Anbetungstages im AH (bis 16.30 Uhr)
15.30 Uhr Erstkommunionunterricht
20.00 Uhr Im Pfarrheim: Vorbereitungsabend zum Weltgebetsstag der Frauen

Freitag, 19.1.1996

14.15 Uhr hl. Messe in der Pfarrkirche
16.30 Uhr hl. Messe im AH
19.30 Uhr Filmabend im Pfarrheim für Erwachsene, bes. für den Pfarrgemeinderat, Verwaltungsrat und die Kolpingfamilie.
Gezeigt wird „Schindlers Liste“, anschl. Diskussion

Samstag, 20.1.1996 - hl. Sebastian

7.00 Uhr hl. Messe im AH
15.00 Uhr Filmnachmittag für Kinder im Pfarrheim
Der/die Titel werden noch bekanntgegeben
18.00 Uhr Vorabendmesse
(f. + Anna Stummer und leb. und verst. Angehörige (f. +Maria Zajda)
Le.: Michaela Milkau - Ko.:Reinh. Schlingmann.
Kollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk
20.00 Uhr Filmnacht im Pfarrheim für Jugendliche
Der/die Titel werden noch bekanntgegeben

Sonntag, 21.1.1996 - 3. Sonntag im Jahreskreis

Familiensonntag

7.30 Uhr hl. Messe im AH
8.45 Uhr hl. Messe in Hebel
9.30 Uhr Rosenkranzgebet
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarrgemeinde
Le.: Doris Baritz - Ko.: E.-V. Bierschenk
11.00 Uhr hl. Messe in Remsfeld
Die Kollekten sind für das Maiximian-Kolbe-Werk

Montag, 22.1.1996 - hl. Vinzenz, Märtyrer, hl. Vinzenz Palotti

7.00 Uhr hl. Messe im AH
15.30 Uhr hl. Messe im Hospital „Zum hl. Geist“
19.30 Uhr Treffen der Kolpingfrauen

Dienstag, 23.1.1996 - hl. Heinrich Seuse

7.00 Uhr hl. Messe im AH

Mittwoch, 24.1.1996 - hl. Franz von Sales

7.00 Uhr hl. Messe im AH
9.00 Uhr hl. Messe i.d. Pfarrkirche
(Jahresamt f. +Frau Edith Möller)

Evangelische Kirchengemeinde Dagobertshausen und Eifershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Str. 5, 34232 Malsfeld-Dagobertshausen, Tel. 05661/264, Fax: 05661/4586

Merk-würdiges

Aus dem Buch der Psalmen

„Gelobt sei der Herr täglich/Gott legt uns eine Last auf, aber hilft uns auch.“

Kap. 68,20

Unserer Veranstaltungen vom 17.-24. Januar 1996

Mittwoch, 17. Januar

14.30 Uhr Seniorennachmittag in Dagobertshausen
Thema: Das Alter, die dritte Lebensstufe
Referent: Alfred Weißenborn, Weidelbach
Beginn der Kleidersammlung für Bethel
20.00 Uhr Chorsingen im DGH Eifershausen

Donnerstag, 18. Januar

15.30 Uhr Konfirmandenunterricht

Sonntag, 21. Januar

09.00 Uhr Gottesdienst in Hilgershausen
10.15 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen
Die Kollekte ist bestimmt für die eigene Gemeinde

Dienstag, 23. Januar

15.30 Uhr Vorkonfirmandenunterricht

Mittwoch, 24. Januar

20.00 Uhr Chorsingen im DGH Eifershausen

Das Letzte....

Warum predigen gewisse Pfarrer immer so gerne im Gefängnisgottesdienst?

Weil die „Schäfchen“ nicht weglaufen können.



VIEL TANZSPASS für WENIG GELD:

Testen Sie unser **NEUES** Kurssystem !
In **Fritzlar - Homberg - Borken**
Melsungen + Treysa beginnen die
TANZKURSE für Paare, Singles + Schüler
Ende Januar '96

Unverbindliche Information unter **0 56 61 / 5 23 72**

ADTV TANZSCHULE CONNY GNASS 34212 Melsungen
Lindenbergr. 41

Schule/Weiterbildung

Neu im Angebot des Vhs-Programms

Von Frauen für Frauen"

Hakomi - „Auf den Körper hören“, körperorientierte Selbsterfahrung

Erstmals bietet die vhs des Schwalm-Eder-Kreises zwei Veranstaltungen für Frauen zur Einführung in die Hakomimethode.

Sie richten sich an alle, die an sanfter körperorientierter Selbsterfahrung und an einem tieferen Verständnis für die Selbstorganisation ihres eigenen Wesens und dem anderer Menschen interessiert sind.

Hakomi ist ein Wort der Hopi-Indianer und bedeutet „Wer bist Du“. Die Hakomimethode betont die Einheit von Körper und Geist und die Selbstheilungskräfte eines jeden Menschen. Sie beruht vor allem auf den Prinzipien der inneren Achtsamkeit und der Gewaltlosigkeit. Es werden Einsicht in selbstverständliche Gewohnheiten gewonnen und Veränderungsmöglichkeiten gegeben. „Erst wenn Du weißt, was Du tust, kannst Du tun, was Du willst“ (Moshe Feldenkrais).

Kursleiterin ist Christa Anders.

Ein erster Informations- und Einführungsabend findet am Freitag, 02.02.96, 18.00-21.00 Uhr statt, in **Homberg**, Bindeweg 32, (Räume der Starthilfe). Die Kosten für den Abend betragen 16,00 DM. Bitte melden Sie sich bei der vhs in Ziegenhain an. Tel. 06691/946222.

Vom 01.-03. März findet dann ein Wochenendkurs zum Thema **att**.

Vorträge aus dem Frauenprogramm, zu denen auch Männer willkommen sind:

Frauen in Israel

Was haben Lidia aus Moskau, Aviva aus Haifa, Rita aus Stockholm, Norma aus Brighton, Vivian aus Kairo, Jafa aus Adis-Ababa und Miriam aus Casablanca gemeinsam? Sie alle sind jüdische Frauen und leben heute in Israel. Deborah Tal-Rüttger, in Israel aufgewachsen, erzählt Ihnen, wie aus Jüdinnen aus aller Welt in 47 Jahren Einwanderung Israelinnen wurden. Wie der Alltag im noch jungen Staat (gegründet 1948) eine israelische Identität hervorgebracht hat. Die israelische Frau erlebt und formt einen Alltag, der aus Extremsituationen besteht; Krieg und Kindererziehung, neue Ortschaften und Urlaub am Strand, Universitätsstudium und Militärdienst, Synagoge und Wüste.

Gudensberg

Freitag, 26.01.96, 20.00 Uhr

ehemalige Synagoge, Hintergasse 23, Deborah Tal-Rüttger

„Es ist Leben, lebendigstes Lebensgefühl, aus dem heraus alles Tanz wird“.

Ein Vortrag mit Dias und Video über Ausdruckstänzerinnen in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts.

Guxhagen

Dienstag, 30.01.96, 20.00 Uhr Gesamtschule, Bücherei, Heike Hiebenthal, Kooperation mit der Gemeinde Guxhagen.

Für beide Vorträge wird jeweils 5,00 DM Eintritt erhoben. Um kurze telefonische Anmeldung wird gebeten.

Tel. 06691/946222.

DAS NEUE SENIORENZENTRUM

in Fritzlar, Mariannenstr. 6, bietet ab **01.04.1996** in **60 Einzel- und 15 Doppelappartements** ganzheitliche- aktivierende Pflege durch qualifizierte Fachkräfte zur Erhaltung und Förderung der individuellen Selbständigkeit.

Zur Beratung und Anmeldung steht Ihnen

Dipl.-Soz. Arb. **Frau Elisabeth Vosse** zur Verfügung

Domplatz 14 34560 Fritzlar, **Tel. 0 56 22 / 29 28**

Tel. Terminabsprache Mo. - Fr. 8 - 10 Uhr

Aus Vereinen und Verbänden

Sternsinger Gruppe Beiseförth

Die Beiseförther Sternsinger konnte in diesem Jahr wieder einen neuen Rekord aufstellen und mit **3.007,50 DM** noch rund 560,00 Mark mehr als im Vorjahr an das Kindermissionswerk in Aachen überweisen.

Die Sternsinger-Gruppe machte von der Möglichkeit Gebrauch, das Geld für vom Kindermissionswerk geförderte Projekte ihrer Wahl einzuzahlen und bestimmte je ein Drittel der Summe für das Kinderhilfsprogramm von Mutter Teresa in Kalkutta und, wie schon in den letzten Jahren, für Straßenkinder in Brasilien und verletzte Kriegswaisen aus Bosnien.

Riesengroße Freude hatten nämlich bei allen Beteiligten direkt an die Sternsinger-Gruppe gerichtete Denkscheiben sowohl aus Bosnien/Kroatien als auch aus Brasilien ausgelöst. Aus den Briefen ging auch hervor, daß das Geld auf den Pfennig genau bei den bedürftigen Kindern angekommen ist.

Die Sternsinger wurden durch diese völlig überraschend eingegangenen Briefe ermuntert, sich weiterhin tatkräftig für ihre notleidenden Altersgenossen einzusetzen und geben den ihnen ausgesprochenen Dank gerne an alle Spender weiter.

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.:

Aus den Rundenwettkämpfen:


Luftgewehr:

Kreisklasse:

Malsfeld 1 : Lobenhausen 1 1395:1422 Ringe
Morwig Edith 354, Besser Günter 348, Mathias Günter 337,
Besser Holger 356 Ringe.

Grundklasse 3:

Malsfeld 2 : Gensungen 3 1314:1325 Ringe
Richter Stefan 357, Heising Erika 312, Sattler Gertrud 312, Besser Michael 333 Ringe.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**

*Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.*

SPAREN MACHT SICH BEZAHLT



Im Jahre 1995 haben wir unseren Sparern mehr als **77 Mio. DM Zinsen** gutgeschrieben.

Für das Vertrauen unserer Kunden bedanken wir uns.

 **Kreissparkasse Schwalm-Eder**
Unternehmen der  Finanzgruppe

Grundklasse 10:

Malsfeld 3 : Ostheim 3 540:632 Ringe
Hohmann Herta 120, Besser Liesel 137, Schmelz Thomas 157,
Eberhardt Nicole 126 Ringe.

Jugend:

Malsfeld 1 : Grebenau 1 854:683 Ringe
Müller Florian 269, Besser Michael 303, Sonnak Mario 282 Ringe.

Luftpistole:

Gauklasse:
Malsfeld 1 : Leimsfeld 1 1448 : 1464 Ringe
Besser Holger 370, Wingerter Hellmuth 350, Brüne Jochen 363,
Besser Wilfried 365 Ringe.

Sportschau Malsfeld

Die Sportschau Malsfeld veranstaltet am 20. Januar 1996 in der Sporthalle Ostheim ihr 4. Fußballturnier für Vereine und Betriebe der Gemeinde Malsfeld. Zu diesem Turnier haben Vereine und Betriebe 12 Mannschaften gemeldet.

Das Turnier beginnt um 11.00 Uhr. Alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Malsfeld sind herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei und für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis

Kreisjagdvereine im Schwalm-Eder-Kreis

Zu einer Vortrags- und Fortbildungsveranstaltung zum Thema
„Der Rehwildbejagungs-Kalender“

laden wir hiermit alle Jägerinnen und Jäger, alle Jagdgenossen und Eigenjagdbesitzer und alle Freunde von Wild, Wald und Natur für **Freitag, den 19. Januar 1996, um 19.30 Uhr** in den kleinen Saal des Bürgerhauses in Borken sehr herzlich ein!!! Als Referent konnte der Landesjagdreferent des Landes Nordrhein-Westfalen, Herr Ministerialrat van Elsbergen, gewonnen werden.

Der Eintritt ist frei.

Existenzgründungsseminar für Frauen

Eine eigene Existenz zu gründen, ist für Frauen allemal kein Pappentier - haben sie doch, gerade auch im ländlichen Raum, noch immer mit einer Fülle von Vorurteilen zu kämpfen, die sie neben allen anderen Schwierigkeiten aus dem Weg räumen müssen. Zufriedenheit, Erfolg und finanzielle Unabhängigkeit kann Frau jedoch mit der Selbständigkeit erlangen, wenn alles gründlich geplant ist, und wenn Angebot und Nachfrage stimmen. Die Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises und die Frauenberatungsstelle AUF-Arbeit und frau möchten mit diesem Wochenendseminar Frauen unterstützen, die sich selbständig machen wollen. Egal, ob mit einem Marktstand, mit einem Betrieb für den Fremdenverkehr, mit einem Büro oder mit einer Werkstatt. Wenn die Idee zum Plan wird, wächst auch das Bedürfnis nach Information über die wirtschaftlichen und rechtlichen Bedingungen für das zukünftige Unternehmen. In diesem Seminar findet jede Frau heraus, ob sie mit ihrer Idee ihre Existenz sichern kann.

Es wird gezeigt:

- wie der Finanzmittelbedarf, die Betriebskosten und die Einnahmen errechnet werden
- wie Zusammenarbeit organisiert werden kann, und welche Rechtsform zweckmäßig ist,
- wie die Finanzierung aussehen könnte, und was bei Kreditaufnahme zu beachten ist,
- welche Schritte vor der Anmeldung und Gründung unternommen werden müssen.

Als Seminarleiterin wurde Brigitte Siegel gewonnen. Sie ist Mitinhaberin des Büros „Geld und Rosen“ in Mechernich und Autorin des Taschenbuches „Den Laden schmeißen - ein Handbuch für Frauen, die sich selbständig machen wollen“.

Annette Müller, Mitarbeiterin bei AUF, wird ebenfalls das Seminar begleiten und Informationen zu den regionalen Bedingungen geben. Das Seminar findet in **Homburg**, in den Räumen des Starthilfe-Ausbildungsverbundes, Bindeweg 23 statt. **Termin:** Freitag 15.3.1996, 18.00 Uhr bis Sonntag, 17.3.1996, 16.00 Uhr. Kosten : 240,00 DM

Volkshochschule des Schwalm-Eder-Kreises

Die Volkshochschule bietet unter dem Titel
„Die Qual der Wahl“

einen Tageslehrgang für Nichtwählerinnen und Nichtwähler an. Die Tendenz ist eindeutig: Immer mehr Männer und Frauen bleiben zu Hause, wenn Wahltag ist. Nach dem Niedergang rechter und dem mäßigen Erfolg bürgerlicher Protestparteien und -gruppen ist der „stille Protest“ des „Nichtmehrmitmachens“ angesagt. Viele sehen in der wachsenden Schar der Wahlabsistenten ein ernstes Alarmzeichen unserer Demokratie.

Mal zugespitzt gefragt: Stirbt unsere Demokratie einen schleichenden Tod, weil ihre Bürger und Bürgerinnen die „Lust“ an ihr verlieren und sogar nicht mehr bereit sind, den minimalen Aufwand einer Wahlbeteiligung auf sich zu nehmen? Dagegen sagen Umfragen, Nichtwähler sind gar nicht „unpolitisch“. Sie sind sogar stärker an politischen Themen interessiert als der Durchschnitt, allerdings sind sie überdurchschnittlich frustriert von der „Politik“, ihren Repräsentanten und vom Zustand der „öffentlichen Angelegenheiten.“

Diese Situation möchte der Lehrgang aufgreifen und nach Auswegen aus dem Dilemma zwischen individuellen Veränderungs-wünschen einerseits und den sicher nicht immer beteiligungsorientierten politischen Strukturen andererseits suchen. Dabei soll eine kritische Bestandsaufnahme - beispielsweise unter folgenden Fragen - erfolgen: Warum Wahlenthaltungen, warum wählen: „Was ändert das?“, Wo ist die „Politik“, wo sind die Parteien und ihre Vertreter zu kritisieren? In welchen Bereichen sind andere Entscheidungen dringend nötig? Welche persönlichen Erfahrungen wurden gemacht? Wo gibt es Ansatzpunkte, selbst mitzumachen, um zu verändern?

Der Lehrgang soll am Sonnabend, dem 27.1.1996 in der Zeit von 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr in der vhs Melsungen, Rotenburger Str. 9, stattfinden. Es wird jedoch um eine schriftliche Anmeldung bis zum 12.1.1996 gebeten. Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Auskünfte erteilt die vhs in Homberg, Freiheitsstr. 16, Tel. 05681/775-401 (Herr Loßmann).

DFG fährt nach Norwegen, Insel Rügen, in die Ramsau

Mit einem umfangreichen Fahrtenprogramm startet die Deutsch-Finnische Gesellschaft Schwalm-Eder ins neue Jahr. Vorgesehen sind Studien-/Urlaubsreisen nach Südnorwegen und zur Insel Rügen, in das Erzgebirge sowie ins Berchtesgadener Land. Tagesfahrten nach Sondershausen (12.3.), zur Baumblüte an die Bergstr. (23.4.), eine Muttertagsfahrt (12.5.), in den Thüringer Wald (22.6.), nach Quedlinburg (28.9.), nach Weimar (20.11.) runden das interessante Angebot ab. An allen Fahrten können neben DFG-Mitgliedern auch weitere Interessenten teilnehmen.

Vom 25.3. bis 1.4. soll die Erholung im Vordergrund stehen, wenn die Reise in die Ramsau (Berchtesgadener Land) führt. Von hier aus werden Fahrten in die Umgebung erfolgen. Wegen der Osterferien können auch Schulkinder mitgenommen werden. Als Schmankerl wird sich die Fahrt nach Südnorwegen vom 28.5. bis 6.6. erweisen. Sie führt zu den touristischen Höhepunkten, bietet die kontrastreiche Fjord- und Bergwelt, unter anderem Geirangerfjord, Hardangerfjord (Baumblüte), Sognefjord sowie Kristiansand, Stavanger, Bergen, Lillehammer und Oslo.

Die Insel Rügen übt als größte und schönste Ostseeinsel gerade auf westdeutsche Besucher einen besonderen Reiz aus. In ausführlichen Rundfahrten werden sich in der Zeit vom 08.09. bis 15.9. die mannigfaltigen Schönheiten der Inselteile der DFG-Reisegruppe erschließen.

Adventstage im schneereichen Erzgebirge versprechen besondere Erlebnisse. Hier wird das Brauchtum intensiv gepflegt. Vom 12.12. bis 16.12. werden vom Stationsort Oberwiesenthal aus verschiedene Ausflugsfahrten unternommen, außerdem gibt es eine Lichterfahrt mit der Bimmelbahn von Oberwiesenthal nach Cranzahl.

Infos und Buchungen: Werner Zabbée, Hofgarten 1, 34576 Homberg-Lembach, Tel. 05682/2268, Hinweis: Die Busplätze werden fortlaufend nach Anmeldung vergeben.



Erstausgabetag
aller vorgestellten
Briefmarken ist

Donnerstag,
der 8. Februar 1996.

Für die Jugend 1996

Die Sonderpostwertzeichen-Serie „Für die Jugend“ kommt jährlich zugunsten der „Stiftung Deutsche Jugendmarke e.V.“. Mit den Zuschlägen werden Maßnahmen zum Wohle der Jugend gefördert. Die Marken zeigen fünf Hunde aus Rußland, China, der Schweiz, Großbritannien und Frankreich. Entwürfe und Ersttagsstempel stammen von Joachim Rieß, Chemnitz.

Barsoi

Der Barsoi wird auch Russischer Windhund genannt. Er ist wie viele Windhundrassen von alter Herkunft. Sein Name leitet sich vom russischen Wort für schnell ab. Ursprünglich wurden die Hunde in Rußland zur Wolfsjagd eingesetzt. Heute sind Barsois im wesentlichen Begleithunde, manche werden aber auch als eigenverantwortliche Windhunde in Rennen eingesetzt. Die Marke mit diesem Motiv hat einen Wert von 80 plus 40 Pfennig.

Chow-Chow

Der Chow-Chow ist eine Hunderasse, die ursprünglich aus China stammt und im letzten Jahrhundert erstmals in Europa auftauchte. Der Name leitet sich vom chinesischen Wort für wohl-schmeckend ab. Früher wurden die Hunde in China auch wegen ihres Fleisches gehalten, das Fell zur Pelzherstellung verwendet. Der Chow-Chow gilt als ruhig, zurückhaltend und eigenwillig. Andererseits ist er aber auch gutmütig und der einmal erwählten Bezugsperson ausgesprochen zugetan und treu. Die Marke mit diesem Motiv hat einen Wert von 80 plus 40 Pfennig.

Bernhardiner

Der Bernhardiner wird bisweilen auch St. Bernhardshund genannt. Die Rasse verdankt ihren Namen dem Herkunftsort, einem Kloster mit angeschlossenem Hospiz am Großen St. Bernhard und dem gleichnamigen Paß in der Schweiz. Dort setzten die Mönche die großen, kräftigen Hunde für vielfältige Aufgaben ein: z.B. zur Rettung von Reisenden, die im Hochgebirge in Not gekommen waren. Die gutmütigen, treuen und wachsamsten Tiere sind im Lauf der Zeit allerdings immer mehr zu Begleit- und Haushunden geworden. Sie sollten aber aufgrund ihrer enormen Größe nur von den Menschen gehalten werden, die dem Hund entsprechende räumliche Bedingungen bieten können. Die Marke mit diesem Motiv hat einen Wert von 100 plus 50 Pfennig.

Collie

Der Collie, auch Schottischer Schäferhund genannt, heißt vollständig Rough-Coated Collie. Ursprünglich stammt die Rasse aus Großbritannien und hatte ihre Aufgabe im Hüten von Schafen. Auch heute werden Collies noch als Hüte-, Wach- und Schutzhunde gehalten. Sie brauchen viel Bewegung und gelten als klug, gelehrig, treu und ausdauernd. Die Marke hat einen Wert von 100 plus 50 Pfennig.

Briard

Der Briard, auch als Chien de la Brie oder Berger de la Brie bezeichnet, leitet seinen Namen von der Brie her, einer französischen Landschaft im Seine-Bogen östlich von Paris. Der Briard ist eine alte Hütehunderasse. Heute werden Briards überwiegend als Wach- und Schutzhunde eingesetzt. Aufgrund ihrer Lebhaftig- und Eigenwilligkeit sowie der Größe erfordert die Haltung eines Briards große Erfahrungen und Engagement. Die Marke hat einen Wert von 200 plus 80 Pfennig.

Die Marken, 35 x 35 mm, werden von der Bundesdruckerei Berlin im Mehrfarben-Offsetdruck auf weißem gestrichenem fluoreszierendem Postwertzeichenpapier DP 2 hergestellt.

TOURS das abenteuer-magazin

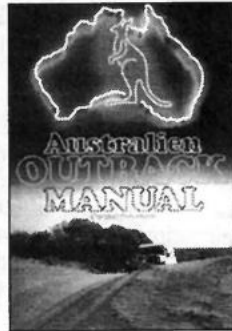
dieSpezial- Zeitschrift für Erlebnisreisen,
für die Aktiven, für Outdoor- Fans, für
alle, die ihre Tour gern selbst in die Hand
nehmen. Mit Geländewagen und Campmobil
- auf rauen oder guten Wegen.

*Manuals:
zu tours nun die Spezial-Reise-
führer auf der „tours-Schiene“ -
Appetit-Macher und
Info-Bank in einem!*

AUSTRALIEN- OUTBACK-MANUAL

Alles fürs Handling einer gelungenen Tour
durch das „echte Australien“:
Outback-Phänomene: 24 leichte Routen für
„Wüsten-Anfänger“ und schwierigere Pisten
für Erfahrene. Für Camper und Allrader.

Mit Praxis- Teil, der nichts offen läßt.



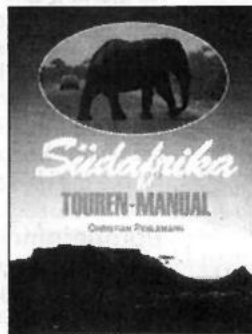
Damit Ihr Abenteuer Australien nicht
auf der Strecke bleibt.

Nahezu durchgehend farbig.
264 Seiten, 175 Farb-Abbildungen.
Faszination, Information, Animation.

Zweite, erweiterte Auflage

SÜDAFRIKA- TOUREN- MANUAL

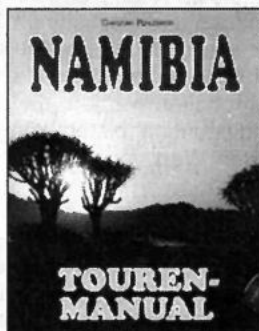
Ähnliche Ausstattung wie
Namibia, aber noch umfangreicher.
Neben Standardzielen auch Routen in
weniger „touristifizierten“ Regionen.
312 Seiten, 350 Farb- Abbildungen.
Besonders preiswert: **Nur 49,80 DM**



BAJA- CALIFORNIA- TOUREN- MANUAL



Ein mexikanischer Leckerbissen südlich von US-Kali-
fornien: Geheimtip zwischen Küste und Wüste. 168 Sei-
ten, mit 160 Farb (!) -Abbildungen für einen Spezial-
führer überreich ausgestattet, natürlich auch mit
ausklappbarem Umschlag samt Karten. **Nur 39,80 DM**



NAMIBIA-TOUREN-MANUAL

Der Spezialführer für einfache und anspruchsvolle Safaris im ehemaligen Deutsch-Südwest-Afrika, starke Mischung aus Sahara und Schwarz-Afrika, mit erstklassiger Infrastruktur. Keine Versorgungs- oder Sprachprobleme. Generell leicht zu bereisen! Das Touren-Manual zeigt Ihnen, was Namibia so einzigartig macht. Routen-Teil mit 30 Wegen, durch Farbleitsysteme leicht nachvollziehbar: Standard-Strecken, auch für PKW oder Camp-Mobil, interessante Varianten und schwierigere Strecken für Geländewagen. Für Touren, auf denen Sie wechseln können zwischen Camp, Lodge oder Hotel. Im Praxis- Teil bleibt keine Safari-Frage unbeantwortet.
304 Seiten, 370 (!) Farb- Abbildungen beim Text (nicht in separatem Farb-Block).

Trotz der extrem aufwendigen Aufmachung nur 49,80 DM

*Zweite, erweiterte Auflage
ohne Preiserhöhung*

Umgehende Lieferung nach
Scheckzusendung. Benutzen
Sie den Coupon oder schreiben
Sie formlos an:
tours - Allpress Verlag
Postfach 1452
56195 Höhr-Grenzhausen

tours -Allpress Verlag : Rheinstraße 41 · 56203 Höhr-Grenzhausen

Hiermit bestelle ich: AUSTRALIEN-MANUAL(S) zu 49,80 DM
 NAMIBIA-MANUAL(S) zu 49,80 DM
 SÜDAFRIKA-MANUAL(S) zu 49,80 DM
 BAJA-CALIFORNIA-MANUAL(S) zu 39,80 DM

V-Scheck über DM anbei zzgl. 2,50 DM Versandkostenanteil pro Sendung

Ihre Versand-Adresse

Name, Vorname

Straße/Hausnummer

PLZ Wohnort

Telefon

Datum

Unterschrift

tetesept Badekonzentrate: Mehr als nur Körperpflege!

Nicht nur Skifahrer wissen ein warmes Bad zu schätzen. Denn ein Bad kann wahre Wunder bewirken. Besonders, wenn man das Angenehme mit dem Nützlichen verbindet und einen Zusatz beigibt, der gezielt der einen oder anderen Befindlichkeitsstörung entgegenwirkt.

Die tetesept Badekonzentrate zum Beispiel wirken mehrfach: Warmes Wasser an sich hat bereits eine entspannende und durchblutungsfördernde Wirkung. Die unterschiedlichen Kombinationen von Wirkstoffen und wertvollen ätherischen Ölen in den tetesept Badekonzentraten wirken auf die Haut und entfalten ihre Effekte.

Sind Sie erkältet?

Das tetesept Erkältungsbad mit ätherischen Ölen von Rosmarin, Eukalyptus, Thymian, Kiefer und Kampher ist ein

bewährtes Mittel bei Erkältungen, Glieder- und Muskelschmerzen.

Fühlen Sie sich geizt und überfordert?

Entspannen Sie sich in einem tetesept Entspannungsbad. Die



ätherischen Öle von Wacholder, Lavendel, Limette und Zimt lassen Ihren Körper zur Ruhe kommen.

Haben Sie sich körperlich angestrengt?

Das tetesept Muskel-Vital-Bad mit ätherischen Ölen von Rosmarin, Eukalyptus, Zitrone sowie japanisches Pfefferminzöl und Campher entspannt und lockert Ihre beanspruchte, müde Muskulatur.

tetesept Badekonzentrate erhalten Sie in Apotheken, Drogerien und Drogeriefachabteilungen von Kaufhäusern und Verbrauchermärkten. Unverbindliche Preisempfehlung: DM 11,99/125 ml, DM 18,99/250 ml.

tetesept Bade Konzentrat Erkältungs Bad. Traditionell angewendet zur Besserung des Befindens bei Erkältungen, rheumatischen und neuralgischen Beschwerden. tetesept Pharma GmbH, 60318 Frankfurt/Main

Seit Jahrzehnten bewährtes Naturöl (flüssig und Kapseln):

NEO-BALLISTOL – für Magen, Darm und Haut

Zuerst waren es Jäger, die das Bioöl an ihren Haustieren und später im Selbstversuch erprobten. Einer informierte den anderen über die erstaunlichen Heilwirkungen des natürlichen Öls – auf der Haut und auch innerlich bei Magen-, Gallen- und Darmbeschwerden. Heute kennt jede deutsche Apotheke dieses Bio-Arzneimittel.

NEO-BALLISTOL wirkt nicht nur heilend auf Haut und Wunden, sondern sehr vielfältig auch bei innerlicher Anwendung. Durch üppiges Essen und alkoholische Getränke werden unsere Verdauungsorgane in der kalten Jahreszeit oft besonders stark belastet. In solchen Fällen kann NEO-BALLISTOL rasche Hilfe bringen.

Bei innerlicher Anwendung wirkt das Mittel säurebindend bei Sodbrennen und krampflegend bei Völlegefühl, Gallen- und Darmbeschwerden.

Außerlich angewendet wirkt NEO-BALLISTOL lindernd

und heilend bei Brandschmerzen, Insektenstichen, Blasen an den Füßen und bei Entzündungen an Haut und Ohr – auch



NEO-BALLISTOL, biologische Hilfe für Magen, Darm und Haut.

vorbeugend für Taucher und Sportler, zur Muskelmassage, um spätere Verkrampfungen und Verstauchungen zu verhindern.

NEO-BALLISTOL (Öl und Kapseln) gibt es ohne Rezept in allen Apotheken, Nebenwirkungen wurden bisher weder beobachtet noch berichtet. Dies läßt auf eine besonders gute Verträglichkeit schließen – wie es für ein Universalmittel für die Haus- und Urlaubsapotheke notwendig ist.

NEO-BALLISTOL ist vom 50 ml-Fläschchen bis zur 1 l-Packung sowie in Packungen mit 50 und 100 Kapseln erhältlich.

NEO-BALLISTOL-Öl bei Schnitt-, Brand- und Rißwunden, Sonnenbrand, Insektenstichen, Flechten, Fußpilz, Prothesenbeschwerden, Krampfadern, Hämorrhoiden, Rheuma, Ohrentzündung, Erkältung. NEO-BALLISTOL-Öl und -Kapseln bei Sodbrennen, Völlegefühl, Magen-, Gallen- und Darmbeschwerden. Nicht anwenden bei Säuglingen und Kleinkindern bis zum 2. Lebensjahr. Klever, 84168 Aham

Die richtigen Schritte bei Rheuma

Rheuma ist ein Sammelbegriff für mehr als 100 unterschiedliche Krankheitsbilder. Die Mediziner unterscheiden drei Gruppen:

- Entzündliches Rheuma
- Degeneratives Rheuma
- Weichteilrheuma

Alle Formen haben eines gemeinsam:

Sie bereiten dem Patienten Schmerzen! Über 100 Millionen Bundesbürger leiden an Rheuma. Jede Bewegung wird zur Qual; oft muß mit starken Medikamenten der Schmerz behandelt werden. Jedoch haben diese Medikamente zwei Seiten: Sie lindern den Schmerz – haben aber meist Nebenwirkungen. Zum Beispiel: Nierenschäden, Bluthochdruck, Magengeschwüre oder Abwehrschwäche.

Daher empfehlen Rheumatologen:



REUMALESS®

Die Zusammenhänge von rheumatischen Beschwerden erkennen und gezielt mit der Kombinations-Therapie behandeln

PHARMATON

- Stärken Sie durch Schwimmen, Radfahren und Spazieren gehen die Muskulatur.
- Bewegen Sie – auch wenn es am Anfang weh tut – Ihre Gelenke.
- Nehmen Sie ab! Übergewicht belastet die Gelenke.
- Nehmen Sie Naturheilpräparate, die Ihren Organismus nicht belasten.

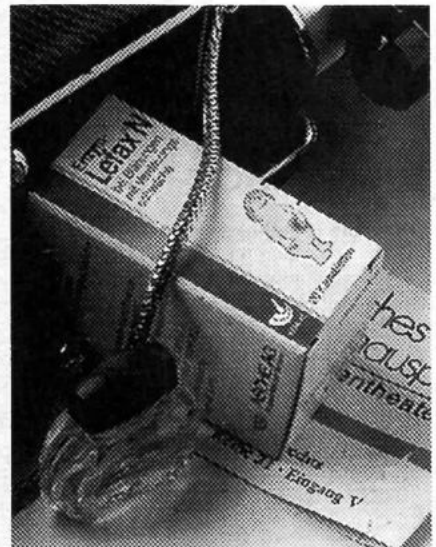
Bei akuten Schmerzen helfen die Wirkstoffe der Birkenrinde (z. B. Reumaless-Balsam). Für die dauerhafte Rheumatherapie hat sich der Extrakt aus der Brennnessel (z. B. Reumaless-Kapseln – in der Apotheke) besonders bewährt. Er hilft, die Schlackstoffe abzutransportieren, der Knorpel wird besser mit Nährstoffen versorgt und kann sich regenerieren.

Wichtige Informationen zu Rheuma und zu den Behandlungsmöglichkeiten stehen auch in dem „Ratgeber Beweglichkeit“, kostenlos erhältlich bei PHARMATON Gesundheitsdialog, Aktion: RLE 04019601, Postfach 30 08 62 in 70448 Stuttgart.

Reumaless®-Kapseln: Zur unterstützenden Behandlung rheumatischer Beschwerden. Balsam: Bei Gelenk- und Muskelschmerzen. Bei Schwangeren, Kleinkindern und vorgeschädigter Niere keine Langzeit- oder großflächige Behandlung. Pharmaton, 88400 Biberach.

Enzyme, damit das Essen besser bekommt

Verdauungsprobleme sind durch unvernünftige Eßgewohnheiten, wie sie sich meist schon aus beruflichen Gründen ergeben, vorprogrammiert. Die Folge: Weit mehr Menschen als man glaubt leiden unter Übelkeit, Völlegefühl oder



Sicher ein wichtiger Tip für Faschings- bzw. Karnevalsveranstaltungen: Enzym-Lefax® N.

quälenden Blähungen. Diese Beschwerden sind noch besonders ausgeprägt, wenn auch die Bewegung zu kurz kommt.

Eine „gesunde“, weil ballaststoffreiche Kost mit reichlich Obst, Gemüse und Rohkost kann diese Probleme noch verstärken, wenn man die Verdauung nicht auf natürliche Weise, also mit Enzymen, unterstützt. Diese spalten im Darm Fett, Eiweiß und Kohlenhydrate zu Substanzen auf, die vom Organismus aufgenommen werden können.

Wer unter den beschriebenen Verdauungsstörungen leidet, kann also durch die Einnahme von Enzym-Lefax® N rasch für Abhilfe sorgen. Die in den Kautabletten enthaltenen Enzyme „normalisieren“ auf natürliche Weise die Verdauungsvorgänge.

Enzym-Lefax® N hat aber noch eine weitere nicht zu unterschätzende Wirkung: Es enthält den Wirkstoff Simeithicon, ein „Entschäumer“, der rasch und zuverlässig auch bei hartnäckigen Blähungen hilft. Enzym-Lefax® N erhalten Sie rezeptfrei in Ihrer Apotheke. Sie sollten darauf achten, daß Sie es stets bei sich haben.

Enzym-Lefax® N Anwendungsgebiete: Bei übermäßiger Gasansammlung im Magen-Darm-Bereich, besonders wenn gleichzeitig eine Schwäche der Verdauungsorgane vorliegt. Zur Vorbeugung bei Verdauungsschwäche. Nebenwirkungen: In sehr seltenen Fällen ist bei empfindlichen Patienten eine vorübergehende Reizung der Mundschleimhaut möglich. Asche AG

Asche AG, Postfach 500132, 22701 Hamburg. Stand: Juni 1995

GUTSCHEIN
Senden Sie mir kostenlos die Broschüre:
„Magen-Darm-Probleme?“
ASCHE, AG, Postf. 50 01 32
22701 Hamburg

Zörbig und seine Nachbargemeinden

Ein Wahrzeichen der Region:
Der weithin sichtbare
Zörbiger Schloßturm



Eine Region erwartet Ihren Besuch!

Die nun schon seit bald zwei Jahren bestehende Verwaltungsgemeinschaft Zörbig mit den Orten Löberitz, Salzfurkapelle, Wadendorf, Rödgen, Zschepkau, Großzöberitz, Quetzdölsdorf, Spören Prussendorf, Schrenz, Siegeldorf, Rieda, Stumsdorf, Werben, Götnitz, Löbersdorf, Möblitz und der Stadt Zörbig kann mit ihren 10000 Einwohnern als eine territorial geschlossene Region im westlichen Zipfel des Landkreises Bitterfeld bezeichnet werden. Zörbig liegt als Metropole zwischen den einzelnen Orten und nur 15 km entfernt vom ehemaligen Industriestandort Bitterfeld-Wolfen. Die Entfernung ist nah genug, um von der wirtschaftlichen Umgestaltung dieser Region zu profitieren und dennoch weit genug weg, um nicht von den dort vorhandenen Umweltschäden belastet worden zu sein. Der Vorzug der Zörbiger Region besteht in seiner zentralen Lage zwischen den Großstädten Halle, Leipzig und Dessau. Über die direkte Anbindung der Autobahn Berlin - München, die als Nord - Süd Verbindung eine wichtige Lebensader der Region darstellt, sind die Orte der Verwaltungsgemeinschaft Zörbig problemlos zu erreichen. Des weiteren muß auf die durch Zörbig und Großzöberitz führende B 183 und die den Raum südlich tangierende B 100 verwiesen werden. Neben diesen beiden erwähnten Bundesstraßen, kommt auch der Straße Halle - Zörbig - Dessau, die auch noch durch die Mitgliedsgemeinden Schrenz, Löberitz und Salzfurkapelle führt, eine wichtige verkehrsstrategische Bedeutung zu. Nur wenige km in Richtung Halle ist auch die Zufahrt zur A 14 gewährleistet. Gerade diese Autobahn wird, von Leipzig kommend, in nächster Zukunft die Großräume Halle und Magdeburg verbinden. Doch die Zörbiger Region orientiert nicht nur auf die Straße, sondern kann in Stumsdorf auch auf einen direkten Schienenanschluß an die wichtige Hauptverbindungsstrecke Leipzig - Halle - Magdeburg verweisen. Neben dieser Anbindung durchquert auch die Nebenstrecke Stumsdorf - Zörbig - Bitterfeld mit Bahnhöfen in Zörbig und Großzöberitz das Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft. Neben der Eisenbahn sind auch Busverbindungen unter anderem nach Halle, Dessau und Köthen und die Anbindung am Regionalverkehr des Landkreises Bitterfeld zu nennen. Eine Zusammengehörigkeit der einzelnen Orte fundiert schon aus der gemeinsam durchlebten geschichtlichen Entwicklung, denn auch zu früheren Zeiten war das Amt Zörbig der verwaltungsmäßige und kulturelle Mittelpunkt der Region. Die Orte gehörten früher alle zur ehemaligen preußischen Provinz Sachsen und befanden sich unmittelbar als Grenzmark an der Trennungslinie zum Herzogtum Anhalt. Die Fuhne, ein kleiner in zwei Richtungen fließender Bach mit einer weitläufigen Auenlandschaft, war damals die Grenze und auch heute endet hier der Landkreis Bitterfeld. Der unmittelbare Nachbar ist an dieser Stelle der Landkreis Köthen, während westlich und südlich von Zörbig der Saalkreis eine Nachbarschaft bildet. Alle Mitgliedsgemeinden sind gewachsene Ortschaften, das heißt, sie entwickelten sich bisher über viele Jahrhunderte kontinuierlich nach den territorialen und wirtschaftlichen Gegebenheiten und wurden nicht aus übergeordneten städteplanerischen Überlegungen aus dem Boden gestampft. Während die Gemeinden weitgehend ihren dörflichen Charakter beibehalten haben, diesen durch Mittel aus dem Dorferneuerungsprogramm auch pflegen und mit Ausnahmen nur behutsam auf Gewerbeansiedlungen setzen, entwickelte sich die über 1000 jährige Stadt Zörbig nach der ökonomischen Stagnation der vergangenen Jahrzehnte mit Macht wieder zu einem wirtschaftlich blühenden Ort. Große Hilfe war bei dieser Entwicklung die Förderung der Stadt durch das Programm städtebaulicher Sanierungsmaßnahmen im ländlichen Bereich. So muß bei Sanierungsarbeiten im Altstadtbereich, zu dem auch das alte Residenzschloß mit seinen bleistiftartigen Burgfried gehört, immer die Denkmalschutzbehörde konsultiert werden. Der über viele Jahrzehnte wegen einer großräumig geplanten Braunkohletagebauverweiterung verordnete Baustop wirkt sich nun für die Altstadt positiv aus, denn dadurch ist so manch Kleinod erhalten geblieben. Die Stadt Zörbig besitzt keine typische Bauweise und so prägt eine architektonische Vielfalt das Stadtbild, welches neben dem schon erwähnten Schloß durch die Stadtkirche „St. Mauritius“, dem Halleschen Turm und dem roten Backsteinrathaus noch aufgewertet wird. Die Straßenführungen sind geradlinig mit unterschiedlichen Pflasterarten, unter anderem auch noch erhaltenswertes Porphyrkopfsteinpflaster. Eine Besonderheit sind sicherlich die mit kleinpflastrigen Granitsteinen gestalteten Bürgersteine der Innenstadt. In den kleineren Gemeinden rund um Zörbig, die in der Regel als Rund- oder Straßendörfer angelegt wurden, bestimmen meist die zum Teil recht alten Kirchen und Herrenhäuser mit den dazugehörigen Gutsparkanlagen das Dorfbild. Beachtung müssen in fast allen Orten der alte Baumbestand und die zum Teil weitläufigen Kleingartenanlagen und Grüngürtel finden. Die vielerorts ideale Wohnlage wird zu verstärkter Wohnbebauung genutzt. Das sich nach der politischen Wende immer besser werdende kulturelle Leben wird durch viele Volksfeste geprägt. Jeder Ort hat hier Spezifisches aufzuweisen. Während zum Beispiel in Löberitz eine über hundertjährige Schachtradition durch die Ende Juni eines Jahres veranstalteten „Löberitzer Schachtage“ oder das Austragen der Pfingstmaien gepflegt wird, gibt es in Zörbig mit dem Schloß- und Altstadtfest einen besonderen Höhepunkt. Ein weiteres Volksfest ist die überregional bekannte und gern besuchte Zörbiger Oldie Nacht.

Weitere Auskünfte zu den Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Zörbig und deren spezielle kulturellen Angebote erteilt Ihnen Herr Voss, zuständig für Touristik und Fremdenverkehr (Tel. 034956/60136), und Herr Reiß, Referent für Öffentlichkeitsarbeit (Tel. 034956/60103).

Was tun bei ARTHROSE?

Was kann man bei Arthrose tun? Wo kann man sich informieren? Auf diese häufigen Fragen will die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. mit Sitz in Frankfurt fundierte Antworten geben. Zusammen mit dem Förderkreis Arthroseforschung gibt sie eine neue Informationszeitschrift mit Namen „Arthrose-Info“ heraus, deren dritter Jahrgang jetzt vollständig vorliegt. In den übersichtlichen Heften, die vierteljährlich erscheinen, werden praktische Tips und Empfehlungen zu allen Fra-

gen der Arthrose gegeben. In leicht verständlichen und interessanten Darstellungen wie „Was ist Arthrose?“ oder „Praktische Tips bei Arthrose der Knie, der Hüften, der Fußgelenke ... usw.“ werden gleichzeitig die Grundsätze dieser Gelenkveränderungen anschaulich erläutert. Ein Exemplar kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 6000 Frankfurt/Main. (Bitte eine 1-DM-Briefmarke als Rückporto beifügen.)

CHANCE FÜR MAUERBLÜMCHEN

Trockenmauern liefern vielen Tieren und Pflanzen eine optimale Lebensgrundlage. Mehr in der Broschüre "Naturschutz ums Haus" (für 5,-DM in Briefmarken).



Naturschutzbund Deutschland (NABU)
Postfach 30 10 54
53190 Bonn

Plaff **Bandscheiben-Matratzen**
alle Normalgrößen vom Lager lieferbar

Plaff & Sohn, Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz



Schlafzimmer



SUPER POWERDISCO in FELSBERG im BÜRGERSAAL am Fr., 19.01.1996 ab 20.00 Uhr

Busreisen

Fredrich Reisebüro Fredrich

Der neue Busreise-Katalog '96 ist da!

Rundreisen

| | | |
|--------------------------------|---------|--------|
| Nordkap Preisknüller..... | 10 Tage | 999,- |
| Nordkap mit Lofoten..... | 13 Tage | 2799,- |
| Norwegens schönste Fjorde..... | 7 Tage | 1399,- |
| Griechenland mit Badeauf..... | 16 Tage | 1799,- |
| Schottland..... | 9 Tage | 1399,- |
| Italienrundreise..... | 9 Tage | 899,- |
| Sizilien / Kreuzfahrt..... | 10 Tage | 1299,- |

Wir feiern 10-jähriges Jubiläum und bieten viele Sonderaktionen an: Jubiläumsreisen, Kinderurlaub, Urlaubsreisen, Städtefahrten, Club- und Vereinsfahrten sowie Kurz- und Erlebnisreisen. Katalog anfordern!

| | | |
|---|--|--|
| 34247 Lohfelden Lange Straße 55 Tel. 05 61 / 95 14 44 | 34117 Kassel Fünfensterstraße 8 Tel. 05 61 / 7 14 15 | 34346 Hann. Münden Rosenstraße 6-12 Tel. 0 55 41 / 7 30 03 |
|---|--|--|


IHRE WERBUNG?

Stellen Sie sich auch immer die Frage: Werbung ja – aber wie ?

Wir helfen Ihnen bei der Beantwortung.

Rufen Sie uns doch einfach an:
Verlag + Druck Linus Wittich KG
34560 Fritzlar
Telefon (0 56 22) 806-6
Telefax (0 56 22) 806-18

IHR GEBIETSLEITER



Thomas Rößler
Telefon privat:
0 66 23 / 4 28 90
Telefax 4 29 90

EIN FALL FÜR UNS !

BAUEN

WOHNEN

SANIEREN

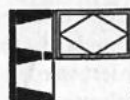


Foto: IVH (koob). Schalldämmung und Wohnkomfort sind nicht voneinander zu trennen: Wer durch Lärm in seiner persönlichen Entspannung, während des Schlafs oder bei der Arbeit gestört wird, ist in seinem Wohlbefinden stark beeinträchtigt. Unter Umständen können bei ständigem

Lärm sogar nachweisbare Gesundheitsschäden auftreten. Abhilfe schaffen Trittschallschutz-Systeme aus Styropor. Hiermit kann sogar der versierte Do-it-yourselfer nach fachlicher Beratung die gesetzlichen Anforderungen an den Schallschutz einhalten. In Verbindung mit Wärmedämmplatten läßt sich der Wärmeschutz von Decken über unbeheizten Räumen verbessern. Wer mehr zum Thema Styropor und Trittschallschutz wissen möchte, sollte sich das neue Bauherren-Magazin bestellen. Es ist kostenlos erhältlich bei: System Service Marketing GmbH, Stichwort „IVH-Bauherren-Magazin“, Dudenstraße 39-43, 68167 Mannheim.

Metallbau - Schlosserei

Vordächer
Geländer
Markisen
Sonnenschutz-
Anlagen



EWERS

Aluminium

- Fenster
- Haustüren
- Wintergärten
- Fassaden

Tel. (0 56 62) 93 00 20 · Fax 93 00 22

DER SPEZIALIST FÜR KLEINE BÄDER

BADSTUDIO KIRCHHOFF

Königstor 35 • 34117 Kassel

Eingang Hermannstr. 5

Tel. 05 61 / 1 24 53 • Fax 1 24 73

Besuchen Sie unsere **Ausstellung**

Mo. - Sa. 10 - 13 Uhr
Mo. - Fr. 14 - 18 Uhr

miniBagno

BADKULTUR AUF KLEINEM RAUM

Zeichnen Sie Ihren Grundriß - wir planen Ihr kleines Bad ganz groß!

miniBagno präsentiert: Badkultur auf kleinem Raum!



Wollen Sie ein neues, durchdachtes Bad, vom Spezialisten geplant, mit mehr Platz und Stauraum? Möchten Sie, daß qualifizierte Fachfirmen pünktlich und maßgenau nach Ihren Wünschen arbeiten? Daß eine erfahrene, verantwortungsbewußte Bauleitung die Handwerker koordiniert und Ihre Renovierung überwacht? Dann sind Sie bei miniBagno im Badstudio Kirchhoff in Kassel an der richtigen Adresse! Hier erleben Sie Badkultur auf kleinem Raum, denn miniBagno ist der Spezialist für Bäder von 6 - 3 m².

Mit seiner langjährigen Erfahrung für Klein- und Exklusivbadplanung liefert Kirchhoff auch für Sie die Lösung nach Maß, und dieses zu günstigen und fairen Preisen.

„Alle reden von Planung - wir tun es wirk-

lich“, so die Maxime des Hauses - und miniBagno weiß dieses Versprechen auch kompetent im Sinne der Kundenwünsche in die Tat umzusetzen. Gerade das „Kleinbad“ soll doch in der Nutzfläche Optimales bieten können. Wer kennt da nicht die vielfältigen Probleme, die bei einer anstehenden Renovierung auftauchen? Mal fehlt ganz einfach der Platz für die geplante Dusche, oder es ist zur Zeit einfach keine Möglichkeit für dringend benötigten Stauraum gegeben.

Der Spezialist weiß hier immer die richtige, individuelle Antwort:

Messen Sie nur den Grundriß aus, und gehen Sie zu miniBagno, dort wird die zeitgemäße, moderne Lösung Realität: Abgeschrägte Kanten bringen zusätzlichen

Ihr Spezialist
für Kleinbäder

von 6 - 3 m²

unverwechselbar

in Kassel

Raum, Sie werden staunen, wie groß das kleine Bad plötzlich wird. Optik überzeugt.

Besuchen Sie doch mal die exklusive Präsentation in Kassel, Königstor 35.

Die ansprechend schönen Ausstellungsräume zeigen Ihnen hervorragende Lösungsmöglichkeiten auf - eben das miniBagno-System. „Wir leisten GROSSES - im kleinen Bad von 6 - 3 m²“, miniBagno verspricht und hält es.

Geöffnet ist miniBagno von Montag bis Freitag von 10 - 13 Uhr und 14 - 18 Uhr und Samstag von 10 - 13 Uhr.

Herr Kirchhoff und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch und stehen Ihnen für alle Fragen rund ums „Mini-Bad“ immer gerne beratend zur Verfügung.

miniBagno **BADSTUDIO KIRCHHOFF**

Königstor 35 • 34117 Kassel

Telefon: 05 61 / 1 24 53

Fax 05 61 / 1 24 73

BAUEN WOHNEN SANIEREN

Freizeit genießen mit KLEPPE



Markisen

Jetzt zu Winterpreisen

Kleppe Gudensberg- (0 56 03)
Obervorschütz 9 30 90

Laminat Fußboden

Besuchen Sie unsere Ausstellung und wählen unter verschiedenen Dekoren Ihren Fußboden aus.

Zum Beispiel 7000 TU m² **DM 29,90**

Holzhandlung • Bauelemente

ROGOWSKI

Geöffnet:
Mo.-Fr. 7-17 Uhr
Sa. 8-12 Uhr



Mündener Str. 9 • Kassel • Tel. (0561) 52 40 86-87

Einem starken Boden für dauerhafte Lösungen



Perfekter Holzschutz mit Lasuren

(wnp). Mit dem Trend zu natürlichem Wohnen wird Holz als Baustoff immer beliebter. Wie alle organischen Materialien ist es jedoch einem natürlichen Alterungsprozeß unterworfen und eine wirksame, schützende Behandlung daher unumgänglich. Diese scheint auf den ersten Blick nicht schwierig, viele greifen daher selbst zu Holzlasur und Pinsel. Aber Vorsicht: Hölzer haben höchst unterschiedliche Ansprüche, bereits kleine Fehler in der Behandlung können schwere Schäden nach sich ziehen, die erst langfristig sichtbar werden.

Hier ist daher einmal mehr die Beratungskompetenz des Malermeisters gefragt: Nur er kann entscheiden, wann Imprägniergründe empfehlenswert sind, die tiefsitzende holzerstörende und verfärbende Pilze abwehren. Welche Lasur schützt nicht nur, sondern wertet das Holz auch optisch auf? In welcher Abhängigkeit stehen die Transparenz und der UV-Schutz durch eine Lasur? Welche Sicherheit gibt das RAL-Gütezeichen und wann empfehlen sich wasserlösliche Lasuren? Bereits diese wenigen Fragen zeigen, daß hier der Fachmann gefragt ist.

So weiß er, daß die UV-Strahlung das Lignin im Holz abbaut – es vergraut und zerfällt langsam. Durch Feuchtigkeit beginnt das Holz zu verfaulen. Zerstörende und verfärbende Pilze sind eine weitere Gefahr.

Der erste Schritt zur schützenden Behandlung von Außenflächen ist daher der Anstrich mit einer bläuwidrigen Holzimprägnierung. Aus dem Delta-Lasuren-Programm der Ewald Dörken AG empfiehlt sich beispielsweise der Delta Duratec Imprägniergrund, der stark feuchtigkeitsregulierend ist und ausgezeichnet in Holz einzieht. Diese Imprägnierung schützt vor Fäulnis, Bläuepilz und beugt Insektenbefall vor. Zwischen- und Schlußanstrich ist die Delta Duratop Flächenlasur. Ergänzend zur Imprägnierung ist sie biozidfrei und kann deshalb auch im Innenbereich verwendet werden. Die Lasur garantiert unter anderem einen idealen Feuchtigkeitsaustausch und stabilen UV-Schutz. Sie ist in verschiedenen Farbtönen zur dekorativen Holzveredelung erhältlich.

Weitere Informationen über Holzlasuren sind kostenfrei erhältlich bei: Ewald Dörken AG, Wetterstraße 58, 58313 Herdecke.

Mit dem BauFuchs-Systembausatz sparen Selbermacher 'ne Menge Geld!

Ob Sie bauen, renovieren oder modernisieren, in jedem Fall bietet Ihnen BauFuchs die Lösung Ihrer Elektroinstallation!

Jetzt geht Selbermachern ein Licht auf!



- Wie das geht? Ganz einfach, Sie senden oder bringen uns den Grundrißplan Ihres Gebäudes und teilen uns eventuelle Besonderheiten und Wünsche mit.
- Schon wenige Tage später halten Sie den fachgerechten Elektroplan mit Ihrem individuellen Bausatz-Angebot in den Händen.
- Änderungswünsche, Ergänzungen? Kein Problem. Schließlich müssen Sie bei Ihrer Planung keine Kompromisse machen.
- Die Anmeldung bei Ihrem Versorgungsunternehmen erledigen wir!
- Ihren System-Bausatz erhalten Sie in kürzester Zeit, auch per Lieferung. Selbstabholer sparen zusätzlich! Alle benötigten Bauteile und Materialien sind übersichtlich geordnet und verpackt.
- Sollte es trotzdem noch Fragen geben, rufen Sie uns einfach an. Unsere Servicetechniker helfen Ihnen gerne weiter.
- Für ausgesuchte Bauteile und hochwertige Erzeugnisse garantieren wir. Zusätzlich bieten wir noch unseren Fertigstell-Service zum normalen Stundensatz!
- Nach Fertigstellung der Montage kommt unser Elektromeister zur ordnungsgemäßen Endabnahme. Wir sind bei mehr als 20 Versorgungsunternehmen zugelassen!
- Zur Betreuung der Anlage steht unser zuverlässiger Kundendienst gerne zur Verfügung.

Tel. 0 56 84 / 2 76, Fax 0 56 84 / 89 40

Haustechnik
Elektro-Installationen
zertifizierte EIB-Bustechnik
Gebäude-Systemtechnik



CHÄFER
ELEKTROMEISTER
Frielendorf-Todenhausen



BAUFUCHS
Installations-Systeme

TECHNIKER

BAUEN WOHNEN SANIEREN

Günter Kleinschmidt GmbH

- Beratung - Verkauf
- Verlegen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-13 Uhr

Fliesenspezialgeschäft • 34266 Niestetal-Sandershshn.

Grünstr. 15 • Tel. 0561-524054 • Fax 524056

Außenlampen „erstrahlen“ in neuem Glanz

(spp) Außenlampen sollen den Besuchern nicht nur den Weg „erhellen“, sondern sind meistens auch das Aushängeschild der Eigenheime. Entsprechend schön und gepflegt wünscht sie sich deshalb jeder.

Feind Nummer eins bei allen metallischen Gegenständen im Außenbereich ist jedoch nach wie vor der Rost. Und welcher stolze Hausbesitzer empfindet schon Entrosteten, Rostgrundieren, Voranstrichen oder Lackieren als Bereicherung seiner freien Zeit?

Alles in einem

Das muß er auch nicht mehr, denn Molto schickt jetzt „Hammerit“, einen völlig neuartigen Metall-Schutzlack, auf den Weg:

Rostschutzgrundierung, Voranstrich und dekorativer Lack in einem. Das heißt, mit nur einem einzigen Anstrich werden rostige Metallgegenstände wieder wie neu. Nach dem Entfernen loser Partikel kann dieser neue Metall-Schutzlack sogar direkt auf Rost aufgetragen werden. So „erstrahlt“ jede Hauslampe quasi mit einem Pinselstrich wieder in neuem Glanz.

Diesen Metall-Schutzlack gibt es mit Hammerschlag-Effekt in Schwarz, Weiß, Silbergrau und Dunkelgrün sowie glänzend in den Farben Schwarz, Weiß, Silber, Rot, Blau und Dunkelgrün.

Packungsgrößen: 250-ml- und 750-ml-Dosen sowie ein 400-ml-Spray.



PREISHAMMER BALKONGELÄNDER in RIESENAUSWAHL

über 27 Modelle lieferbar

z. B. Modell „OSLO“, lfdm. statt 155,-

Ihr Ansprechpartner
Gebietsleiter Herr Mark nur **99,-**
0 56 24 / 63 61

HOLZ-PROFI

leicht zu finden - direkt an der B 80

Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr • Preiswert, direkt vom Hersteller

Zu den Weinbergen 3 • 37213 Witzenhausen

Tel. 0 55 42 / 81 15

WERBUNG

in der Bürgerzeitung bringt ERFOLG!

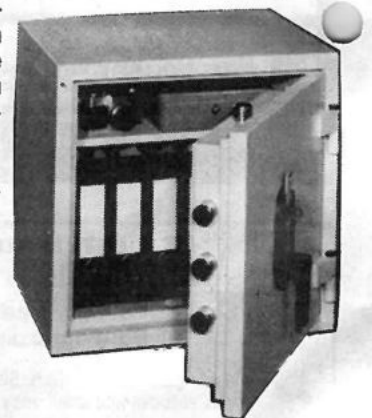
TRESORE UND WAFFENSCHRÄNKE

schützen vor FEUER, EINBRUCH und DIEBSTAHL
In jede WOHNUNG, in jede FIRMA, in jedes BÜRO gehört ein guter TRESOR. Sie finden TRESORE mit PRÜFPLAKETTE für FEUER und EINBRUCH in allen Größen und Sicherheitseinstufungen, wie WAND-MÖBEL und BODENTRESORE, DISKETTENTRESORE, GESCHÄFTS- und KASSENSTAHL-SCHRÄNKE, WAFFENSCHRÄNKE, SCHLÜSSELSCHRÄNKE und SCHLÜSSELTRESORE für privat und Geschäft zu günstigen PREISEN und einer guten fachlichen Beratung (25 Jahre Erfahrung) in Hess. Lichtenau mit großem AUSSTELLUNGSRAUM.

H. L. NORMTRESOR GmbH
Industriestr. 39 (Nähe Polizeistation)

37235 Hess. Lichtenau,
Tel. 0 56 02 / 77 55 lange läuten,
Fax 34 20

Laufend SONDERANGEBOTE
Öffnungszeiten: nur freitags
von 14 - 18.30 Uhr und samstags
von 9 - 13 Uhr oder nach
Terminvereinbarung.

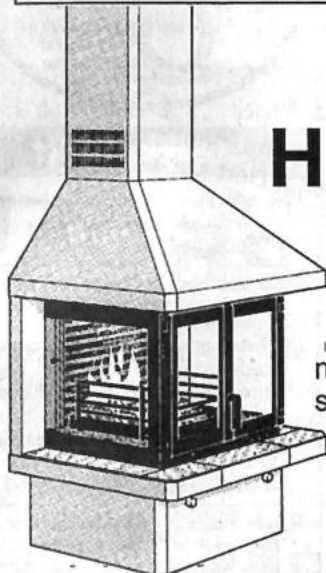


Tresore bis zu 60 % reduziert, Waffenschränke ab 450,- DM, geprüfte Disketten- u. Aktentresore mit Prüfplakette gegen Feuer und Einbruch, preisgünstig für Geschäft und Privat.

H. L. Normtresor GmbH in Hess. Lichtenau
Industriestr. 39, Tel. 0 56 02 / 77 55 lange läuten

BAUEN WOHNEN SANIEREN

Erfolg für



Handöl 9!

Reine, klare Linien und bis 10 Stunden Speichervärme durch Specksteinmagazin zeichnen den neuen Handöl 9 neben seiner 3seitigen großzügigen Verglasung aus.

SKÅNSKA

Kaminöfen
Kachelofenbau

Skandinavische Kaminöfen • Meisterlicher Kachelofenbau
Schwedenhäuser • Zubehör • Geschenkartikel
Öffnungszeiten: Täglich von 9 - 18 Uhr
Do. 15 - 20 Uhr, Sa. 9 - 13 Uhr

Dieter Lippe, Schornsteinfegermeister, Stettiner Str. 31
Gewerbegebiet, 34225 Baunatal-Großenritte, ☎ 0 56 01 / 96 50 52

Anzeige

Handöl-Heizriese

Die Kaminofen-Branche ist um eine kleine Ofensensation reicher. Die altbekannte schwedische Herstellerfirma HAN-DÖL hat mit dem neuen Ofenmodell-Nr. 9 einen Heizriesen mit einer Wärmespeicherfähigkeit bis zu ca. 10 Stunden Abkühlzeit auf den Markt gebracht. Diese enorme Kaminofen-Leistung wird über ein dreifaches, 120 kg schweres Specksteinmagazin, erzielt.

Über die deutsche DIN-Prüfung hinaus hat dieser Kaminofen noch zusätzlich die sehr umweltbewußte schwedische Norm-Prüfung bestanden.

Wer gemütliche Wärme fühlen und knisterndes Feuer sehen möchte, sollte sich jetzt schnellstens Gedanken darüber machen, wie er seine vier Wände beheizt. Schon unsere Väter und Großväter fühlten sich wohl, wenn im Kamin oder Kaminofen in der guten Stube das Feuer brannte und für gemütliche Wärme sorgte. Und heute ist so etwas mehr denn je gefragt. Der Trend geht wieder in Richtung Behaglichkeit, und so werden die Kaminöfen immer beliebter.

Das Angebot im Fachhandel ist groß und vielfältig. Und der Beratungsservice nicht minder. Gute Voraussetzungen, daß ein jeder den, seinem Geschmack und den Gegebenheiten in Wohnung oder Haus, entsprechenden Kaminofen findet.

Niedrig-Energie-Häuser aus Schweden



als Bausatz oder schlüsselfertig

Besichtigung und Beratung
Stettiner Str. 31 • 34225 Baunatal
Gewerbegebiet Großenritte
Telefon: 0 56 01 / 96 50 50

SKÅNSKA

SCHWEDENHÄUSER

Bergshausen: Zum Wohnen und Arbeiten!

1-Fam.-Wohnhaus (Reihenendhaus) mit Wintergarten, 155 m² Wfl., 469 m² Grdst., z. Zt. Büro, Bj. 88, wegen Neubau zu verkaufen. DM 485.000,-

3 Eigentumswohnungen im Ortskern, auch als Büro, 77,40 bis 81,58 m², mit Terrasse und Garten oder Balkon, ab DM 291.500,-
Baubeginn demnächst.



STREBO Massivhaus Baugesellschaft mbH
Steinbreite 48 • 34277 Fuldaßrücke-Bergshausen
Tel. 05 61 / 58 30 21 • Fax 05 61 / 58 29 92

apetenpassage HAAS
ASSEL · Kohlenstr. 121 · Tel. 05 61 / 2 25 68
ax 05 61 / 28 28 86 **P** direkt am Haus



Vielfältige Auswahl an Tapeten
• Gras- und Korktapeten
• Fußbodenbeläge
• Farben und Lacke

HSB

HAUSTECHNOLOGIE

- HEIZUNG
- SANITÄR
- BAUELEMENTE

auch für den Eigenbau

Dipl. Ing. Harald Hahn, Berliner Str. 44
34308 Bad Emstal, Tel./Fax. 0 56 24 / 25 84

An- und Verkauf

Modenschau
einer neuen
Dimension

**BRAUT
2000**

Stadthalle Baunatal
26.01.1996
20.00 h

Vorverkauf: ab sofort bei uns!



BRAUT- UND FESTMODEN
BRÜDERSTRASSE 1, KASSEL
TEL. 0561 - 77 57 86

Kaufe Omas Möbel (vor 1920), Hausrat, Bilder, Spielzeug, Höchstpreise.
☎ 05626 / 524

An- und Verkauf von Antiquitäten aller Art. Tel. 05626 / 8498

Sofort bares Geld! Kaufe uralte Möbel, Hausrat, ganze Nachlässe vor 1910.
☎ 0 56 25 / 15 85

Kaufe Uromas Möbel!
Schränke, Kommoden, Vertikos usw., Porzellan, Bilder, Leinen. Zahle gut.
☎ 0 56 25 / 15 85

nutt Rolladen
☎ 0561 / 55049

Zahle 500,- DM und mehr für alten Kleiderschrank mit Holzkeilen, Kommoden, Vertikos, Küchenschränke, Tische, Stühle usw.
☎ 06621 / 65145 oder
0161 / 3605041

Haustüren · Fenster nach Ihren Wünschen
Besuchen Sie unsere Ausstellung.

C. PREISING
Fenster - Türen - Wintergärten
34454 Aroisen-Massenhausen
Telefon 0 56 91 / 25 63/4

Antike Möbel, Porzellan, Leinen und Gläser zu günstigen Preisen.
☎ 05622/6296

Verk. restaur. u. unrestaur. antike Kirschholzmöbel. Tel. 05626/8196

Märklin HO Modelleisenbahn, Sammlungen, Loks, Wagen, Zubehör gesucht. ☎ 0 56 22 / 49 04

Sammler kauft alte Postkarten vor 1920 und ganze Alben. Zahle gut.
☎ 0 56 61 / 69 07

Schaller Brautmoden
Felsberg, Niedenvorscherz Str. 3 ☎ 0 56 62 / 57 86

An- und Verkauf

Zahle faire Preise für uralte Kleiderschränke, Sekretäre, Kommoden, Vitrinen etc. - Suche ferner Münzen, Bücher, Postkarten, Bilder, Porzellan, Leinen, Spielzeug sowie Antiquitäten aller Art - auch ganze Sammlungen.
☎ 05662 / 28 26

Achtung! Kaufe alte Kleiderschränke vor 1920. Kommoden, Vertikos, Küchensch., Tische, Spielzeug, Bücher, Puppen u. Leinen. Zahle bar und gut.
☎ 0 56 62 / 54 49

Kaufe alte Ölgemälde,
Jürgen Berg,
☎ 0 56 62 / 54 49

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau ☎ 05 61 / 89 76 01

Antikankauf Wabern: Wir kaufen ständig Möbel u. Trödel aus Omas Zeit, auch verwirrt u. kaputt, seit 20 J. stilger. Aufarb. Ihrer Antikmöbel.
☎ 05608/4395 o. 05683/7024

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920.
☎ 05663 / 17 85

Kaufe Omas Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. ☎ 0 56 63 / 17 85

Kaufe altes Leinen, Omas Tischdecken, Serv., Handtücher, Möbel u. Hausrat vor 1920. ☎ 0 56 22 / 7 09 02

Sägewerk LIESE

Holz für Heim und Garten
Eichebänke ab DM 150,-
34289 Zierenberg
Horkenhäuser Mühle 4
Telefon 0 56 06 / 33 32
Fax 21 34

Antikschöne Morschen-Eubach: Verkauf ab Lager rest. u. unrest. Möbel, Schränke, ab 350,- DM. Tel. 05664/8934

Antikschöne: Kaufe Antiquitäten aller Art, beste Bezahlung. Tel. 05664/8934

Privat kauft Orden, Anstecknadeln, Sammelalben usw. vom 1. u. 2. WK, Tel. 05625/5157

Kartoffeln ab Hof, Granola, Hansa, Cilena, Aula, Agria. Tel. 05674/7574

PARKETT · KORK · LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau, **TEL. KS 897601**

Privatmann zahlt Höchstpreise für Uromas Kleiderschränke, auch bemalt, Schreibsekretäre, Kommoden, Vertikos, Küchenschränke, Glasvitrinen, Eckschränke, Tische, Stühle, Sofas, Gemälde, Puppen sowie Haushaltsauflösungen und alte Nachlässe.
Tel. 06621/67037

Gebr. Rolladen gesucht, Kunststoff o. Alu, br. ab 2,50 m, h. ab 2,20 m. Tel. 05622/1280

10 kg Top-Lederreste, verschiedene bunte Farben aus Modelfabr. z. Basteln. VB 160,- DM. Tel. 05622/1280

Tandem-Anhänger m. Plane zu verk. Preis VB. Tel. 05625/5766

An- und Verkauf

Winter-Preise!

Wer spart viel...
Lieferung und Bezahlung bis April
● Balkonmarkisen ● Gelenkarmmarkisen
● Korbmarkisen ● Wintergartenbeschattung
Markisen kauft man beim Fachmann, denn er bietet Kundendienst am Ort und zuverlässiges Service, auch über Jahre hinaus.

Soltec-Markisen FULDABRÜCK-BERGSHAUSEN
Ostring 32 · vor Möbel-Koch · ☎ 05 61 / 58 32 87
Täglich 9-18 Uhr, Sa. 9-13 Uhr geöffnet!

Verk. Buchenbrennholz, m 50,- DM, evtl. mit Anlieferung.
Tel. 05602/70515 nach 18 Uhr

Danz.Barockschr. u. Anr. Eiche, s.g. Zust., extra dazu pass. div. Eiche Kleinmöb. VB Eßz.-l. dkl. auszb. u. 4 Polster-St. m. Schnitz., VB, Anr. dkl. m. Schnitz., kl. Tisch m. 2 Schubl., dkl., VB. w. Umz. weit unter Schätzw. zu verk. Tel. 05665/3355 oder 0172/5611428

Kleiner Lkw-Koffer, z.B. als Schafstall, Gerätehaus, l = 3 m, b = 2 m, h = 1,50 m, 4 Türen abschließbar, guter Zust., 350,- DM. Tel. 05604/7151

Weichholz-Vertiko, 6 Stühle, Jugendstil, Eiche, Strickmasch. Tel. 05603/6898

Kinderreisebett, 140 x 70 cm, neuwertig, Preis 70,- DM. Tel. 05683/8459

Günstig abzugeben: Grüne Couchgarnitur mit versch. Sitzelementen, 1 Couchtisch, Eiche, u. 1 Stehlampe. Tel. priv. 05622/6339 ab 18.00 Uhr Tel. dienstl. 05681/775219

Brautkleid, weiß, Gr. 38/40, m. Reißrock. Tel. 05676/8468

Hauschlachtschwein, ca. 4 Zentner, von privat zuverk. Tel. 05665/3112

Reisebett + Wiege + fahrbr. Wickelt., zu verkaufen. Tel. 0561/493342

Verkaufe Zwillingswagen m. Sportwagenaufsatz u. Zub., Babykleidung, Gr. 56-68, Tel. 05681/6112

Musiktruhe aus den 50er Jahren, 200,- DM, Bandonion-Akkordeon Instrument antik, sehr gut erhalten, mit Noten, gegen Gebot. Tel. 05684/7063

Mod. dunkelbl. Triset-Kinderw. mit Patchwork-Blumen MS. z. verk. ca. 400,- DM. Tel. 05608/1300

Kachelofen-Warmluft für Kohle und Holz, DM 1000,-. Tel. 05692/990019

Brautmoden Werner
Verkauf und Verleih
KS, Untere Königstr. 46, ☎ 0561/103843

Corsa, Bj. 85, 1,1l, TÜV 12/97, Preis VB. Tel. 05662/3108

Aufwendige Lederpelzjacke, Gr. 40/42, zu verk. VB 1800,- DM. Tel. 05623/5394

Velours Da.-Bett m. Bettk. u. Konsolen, He.-Kom., div. Läufer, Brücken, Gard. u.v.m. wegen Umzug zu verkaufen. Tel. 05665/3355 oder 0172/5611428

An- und Verkauf

Hochzeits-KARTEN

Tel. (0 56 62) 58 00
Fax (0 56 62) 58 00

Aus zweiter Hand
Marions
Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 5 10 17 02
Brautmoden
Seestraße 33
34259 Leibolden
Di · Fr 13.00 - 18.00 · Sa 9.00 - 13.00 Uhr
u. a. Voranmeldung

Stellenmarkt

Wer will haupt- oder nebenberuflich ernsthaft Geld verdienen?
☎ 05601/86324

Toller Nebenjob für Hausfrauen und junge Muttis. ☎ 05 61 / 77 02 51

Di. Firmengruppe startet brandneuen Direktvertrieb in Deutschland. Engagierte Damen und Herren für den flächendeckenden Aufbau zu traumhaften **Top-Konditionen** gesucht. Kein Startkapital erforderlich! Tel. 05635/8033, Fax 06074/99174

Haushaltshilfe f. Seniorenehepaar in BN-Gunt. 5 x 2-3 Std. gesucht. Tel. 05665/6841

Haushaltshilfe gesucht. Weber, Spiekershausen, Tel. 05543/4022

Nebenjob von zu Hause aus. Sofort Beginn möglich. Info 0561/825702

Haushaltshilfe 3 x 3 Std. pro Woche in Basdorf gesucht. Tel. 05631/61736

Zuvert. Haushaltshilfe im Raum 37293 Herleshausen gesucht. Zuschriften bitte unter Chiffre 20442 an den Verlag.

Holzhauser zur Aushilfe gesucht. Waldinteressenten Balhorn, Tel. 05625/1791

Wir suchen eine kinderl. Putzhilfe 1 x pro Woche in Spiekershausen. Tel. 05543/47239

KOM-Inhaber mit Erfahrung im Reiseverkehr sucht für 96 Nebenjob, wenn mögl. mit 2. Steuerkarte. Zuschriften bitte unter Chiffre 20443 a. d. Verlag.

Wer hat Freuee an der Betreuung unserer Senioren gegen freies Wohnen u. Entlohnung. Info. Tel. 05652/3000

Betreutes Wohnen. Wir übernehmen liebevolle Betreuung von Senioren in familiärer Umgebung. Anfragen bitte unter Chiffre 20413 an den Verlag.

Zuvert. Putzhilfe 1 x wöchentlich 5 Std. in Körle gesucht. Tel. 05665/3109

Nebenverdienst von zu Hause aus. Sofortbeginn mög. Tel. 0561/825702

Flexible, vielseitig einsetzbare kfm. Büroangestellte sucht für sofort oder später Halbtagsstelle in Büro, Empfang oder andere Herausforderung im Raum Frielendorf/Homberg-Etze oder Schwalmstadt. Zuschriften bitte unter Chiffre 20444 an den Verlag.

Suchen Sie ein langfristig sicheres 2. Einkommen?
Tel. 05624/1495

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-Fam.-Haus o. gr. ETW in Edm.-Griffe. Tel. 05665/8899

Suche Baugrundstück in Speele. Tel. 05543/910034

EFH in Gudensberg, 6 ZKB, 2 WC, Du., Balkon, 2 Garagen, ca. 180 qm Wfl., 800 qm Grdst. Zuschriften bitte unter Chiffre 20445 an den Verlag.

Teilbaugrundstück, 700 qm, in Reinhardshagen-Vaake, Hann. Mündener Str. 111, abzugeben. pro qm VB 45,- DM. Tel. 02427/1035

Verk. eine Lkw-Doppelgarage in Lohfelden 2, Fahrbachstr. 8, mit Grundstück von ca. 700 qm. Tel. 05608/1271

Resthof/Landhaus/Forsthaus in Alleinlage mit großem Grundstück im Umkreis von Kassel zu kaufen oder Mietkauf ges. Tel. 0561/403868

2-Familienhaus, Bj. 84, Spitzenlage, Nähe Arolsen/Korbach, auch als 1-Fam.-Hs. nutzbar, Garage, Carport, Gartenhs., 3 Bäder, 2 Einbauküchen, Kamin, viele Extras, ca. 250 qm Nutzfl., Areal 1030 qm, m. Teich, sofort frei n. Abspr., provisionsfrei, Tel. + Fax 05693/7706

Baugrundstücke gesucht. Tel. 05606/7371

Gartenland zu kaufen o. pachten ges. in Morschen, spez. Heina. Tel. 05664/6702

Einfamilienhaus mit ELW im Ortst. von Fulda zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20402 an den Verlag.

Komplett haus od. 2 Wohnungen, Wfl. gesamt 160 qm, in FZ-Ungedanken zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20431 an den Verlag.

Wohnhaus mit 2 Wohnungen, Edt.-Bergheim, Parterre, 120 qm, inkl. Einbauküche, 5 ZKD, 1. Stock, 100 qm, 3 ZKD + Garagen, qm à 10,- DM. Tel. 05621/5050

3 ZKB, 90 qm, 1. Stock, 50 qm, Balkon, inkl. Einbauk., 1000,- DM. BW-Altwendungen, Tel. 05621/5050

3 ZKB, 85 qm, Dachgeschoß, kompl. möbliert, 1000,- DM, BW./Altwendungen. Tel. 05621/5050

Niestetal, exkl. 3 ZKB, WC, Balkon, Abstellr., 98 qm, Zuschriften bitte unter Chiffre 20446 an den Verlag.

3 ZKB, 72 qm, Abstellr., Terrasse, 680,- DM kalt + NK + Kautions. Tel. 05543/678

3 ZKB, DG, ca. 50 qm, 470,- DM + NK in Kaufungen. Tel. 05605/3207

Lohfelden, sehr gute AB-Anb., 160 qm Lagerfläche, Raumhöhe ca. 8 m, m. Rampe, sof. Tel. 0561/518586

2 ZKD, Abstellr., 64 qm, Wolfhagen, Tel. 05692/1501

Mansarde, 63 qm, zu verm. zum 1.6.96 an alleinst. Dame. Zuschriften bitte unter Chiffre 20447 a.d. Verlag.

Lohfelden, 3 ZKB, 85 qm, u. 3 ZKB, Balkon, 97 qm, 11,50 DM/qm + NK. Tel. 05602/5181

Fiterhaagen. 1 ZKB. 38 am.

Vermietungen

Willershäuser, 3 Zi.-Wg., 60 qm, 600,- DM netto + NK. Tel. 05654/6369

Bad Zwesten, 2 Zi., Du., WC, 45 qm, zentral, ruhig, zu vermieten. 410,- DM + NK. Tel. 05682/9678

Bad Emstal-Sand, 1-Zi.-App., zu verm. 30 qm, Stellpl., Tel. 05624/925060

Wabern, Einl.-Wg., 2 ZKB, ZH, 54 qm, 300,- DM + NK, frei ab 1.3.96, bevorz. alleinst. Dame. Tel. 05683/405

4 ZKB + DU/WC, 115 qm, Balk., Kfz-Stellpl., Garten ab 1.3.96, Kaufungen, Neubaugeb., DM 11,-/qm + NK. Tel. 05604/7989

Staufenberg, 1 ZKB, renov. u. möbl. ab 1.3.96 frei. Tel. 05543/1448

1 ZKD, 36 qm, teilmöbl., NR, in Staufenberg OT zu verm. Tel. 05543/2970

Hübsche 2 ZKB, DG, Neubau-Wg., Abstellr., Niederkaufungen, 66 qm, gr. Balk., Keller, Pkw-Stellpl., 11,- DM/qm + NK. Tel. 05606/87822

Sonnige DG-Wg. in Heiligenrode, 3 ZKB, ca. 68 qm, EBK, Balkon, 2 Abstellr., kompl. ren., an alleinst. Dame ab sof. od. später zu verm. Tel. 0561/524681

DG-Wohnung mit Balkon, Neubau, 3 ZKB, 97 qm, Ebz., in Schauenburg-Hoof ab sofort. Tel. 05601/1084

BSA, Kirchstr., Blick Stadtgraben, 3 ZKB, gr. Flur, Keller, sof. frei. Tel. 04167/453

M. Zimmer, Ortsm. Guxhagen, NR, zu vermieten. Tel. 3858

Meissner, Fachwerkhaus, renov., 130 qm, E-Heiz., Tel. 05657/7141

3 ZKB in Edermünde ab 1.2.96 zu vermieten. Tel. 05665/6987

4 ZKBD, Balkon, 115 qm, in Weltesingen zu verm. Näheres unter Tel. 05641/3849

2 ZKDU, 75 qm, Einliegerwgh., 600,- DM inkl. Heizung ab 1.2. Möbel günstig zu verk. Tel. 05543/2878

3 ZKB, ca. 100 qm, ab 1.4.96 mit WBS in Ahnatal zu vermieten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20448 a. d. Verlag.

Bad Zwesten, 3 ZKB, Garage, kl. Garten ab 1.2.96 zu verm. Tel. 05626/8472

Breitenbach, 2 ZKB, DG, 70 qm, EBK, Parkett, Holzdl., ZH, ZWW, 93 neu, Tel. 05601/1612

3 ZKB, Balk., 78,22 qm, 1. OG, in Edermünde-Besse ab 1.3. zu verm. 782,20 DM + NK, WBS erforderlich. Tel. 05665/99999

2 ZKB, DG, Balkon, 50 qm, teilmöbl., DM 550,- DM + NK. Tel. 05624/5146, Niedenstein.

Mietgesuche

Haus, mind. 120 qm Wfl, mit Garten u. Garage im Umkreis (max. 15 km) von Bad Emstal von solventen Mietern gesucht. Tel. 05625/925043

Su. Kleinwgh o. Zimmer in BSA. Zuschr. bitte unter Chiffre 20449 a. d. Verlag.

Mutter u. Kind su. günst. 2-3 ZKB in Sibfg.-Escherode. Tel. 05543/47353

Suchen ca. 70 am Wgh. in Niedenstein

Mietgesuche

Alleinst. Fr. su. 2 ZKB in Gilserberg, evtl. Garten. Tel. 06696/7604

Suchen sonnige 3 ZKB in Staufenberg. Tel. 05543/4160

Suche trockene Garage in Sterzhausen. Tel. 06420/1517

2 jg. Paare su. (wenn mögl. in einem Haus) 2 x 3 ZKB o. größer bzw. 1 kl. Haus frühestens z. 1.6.96. Zuschriften bitte unter Chiffre 20450 an d. Verlag.

Bekanntschaffen

Gabi ist 25 Jahre jung, liebt ihren Beruf als Sekretärin sehr, ist sehr hübsch mit ihren strahlenden Augen, liebt Romantik, Zärtlichkeit und Gemütlichkeit, möchte einen liebevollen Mann kennenlernen, der ihr Vertrauen nicht enttäuscht. Kontakt bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Zu schade für ein Abenteuer! Bildhübsche junge Witwe, 36 J., mit blondem, schulterlangen Haar und mädchenhaftem Charme, möchte nicht allein bleiben und wünscht sich durch diese Anzeige einem gefühlsbetonten Mann zu begegnen, der treu sein kann. Bitte anrufen! Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Moderner, sportlicher Lehrer, 31/185, ein liebevoller Jeans-Typ, unternimmt gern Reisen, mag Musik und Tanzen, Romantik, Sonne und Meer, gute Gespräche, Kuscheln, sucht durch diese Anzeige sein Glück - Kind kein Hindernis. Kontaktaufnahme bitte über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Sympathischer Architekt, 42/187, sportlich, modern und sehr gutaussehend, pflichtbewußt und treu, ein Familienmensch, sucht aus Mangel an Gelegenheit auf diesem Wege eine zuverlässige Partnerin - Kind kein Hindernis - über die Christliche Partnervermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/38984

Alleinstehende Witwe vom Lande, 48 Jahre, sucht einen lieben Partner, der ehrlich und zuverlässig ist. Bin rücksichtsvoll und bescheiden, eine gute Hausfrau und Köchin, habe eine hübsche weibliche Figur, kann mich gut anpassen und möchte nicht länger allein bleiben. Ich freue mich über Ihren Anruf bei der Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Warmherzige Krankenschwester a.D., 59 Jahre, mit viel Feingefühl, Humor und Herz, fährt einen schönen Wagen, kocht und backt, handarbeitet, liebt Haus und Garten, sucht einen liebevollen Mann, mit dem sie ihren weiteren Lebensweg gehen möchte. Bitte nehmen Sie Kontakt auf über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Herbert, 64 Jahre, 177 cm groß, bin gepflegt, gesund und lebensbejahend. Als Witwer kommt mir das Leben sehr einsam vor, daher wünsche ich mir sehr, daß ich recht bald eine liebe Partnerin kennenlernen, mit der ich schöne Reisen unternehmen kann (großer Wagen vorhanden), Freude und Leid teilen möchte. Rufen Sie bitte an bei: Senioren-Vermittlung GmbH,

Bekanntschaffen

Bundesbahn-Pensionär, 71 Jahre, Witwer ohne Anhang, aktiv und lebensbejahend, mit Humor und viel Charme, sucht auf diesem Wege eine Partnerin für gemeinsame schöne Reisen, Unternehmungen und gute Gespräche. Bitte rufen Sie an über die Senioren-Vermittlung GmbH, Kassel, Tel. 0561/314890

Bärbel, 27 Jahre, hat schönes seidiges Haar und eine tolle Figur mit langen Beinen. Da ich mehr romantisch und häuslich bin, gehe ich nicht in die Disco, sondern höre Musik und träume von meinem Zukünftigen ... wenn Du auch allein bist, ru' mich doch einfach an über die KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Helga ist 39 Jahre und schon Witwe, hat eine tolle Figur, eine liebe und anschnittsamer Frau, die ihren Humor und die positive Einstellung zum Leben nicht verloren hat, aber das Alleinsein bedrückt sie sehr. Gern möchte sie für einen aufrichtigen Mann dasein. Sofortkontakt über KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Sportlicher Polizei-Beamter, 48/185, ein Sports-Typ mit breiten Schultern zum Anlehnen, ausgesprochen sympathisch. Er tanzt sehr gern und gut, liebt gute Gespräche und romantische Stunden, Reisen, Familie und ein schönes Heim, freut sich über Ihren Anruf, bei der KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Sympathischer Geschäftsmann, 37/188, ein sportlich-schlanker und moderner Jeans-Typ, reist gern, liebt Musik, Tanzen, Romantik und gute Gespräche, sucht kein Abenteuer, sondern glaubt an die echte große Liebe, sucht durch diese Anzeige Kontakt zu einer zärtlichen, schmusigen Partnerin - Kind kein Hindernis. Sofortkontakt bitte über die KPV GmbH, Kassel, Tel. 0561/36863

Krafffahrzeuge/Zubehör

Ford Transit, offener Kastenwagen, TÜ 3/97, 1000,- DM. Tel. 05656/362

YAMAHA-LAAKS

Motorräder - Roller - Bekleidung, 34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-11

Mercedes Barankauf Bj. 89 - 94, = 05 61 / 81 79 26

Renault 11 GTE, Bj. 12/87, TÜV + ASU neu, 4500,- DM VB. Tel. 05609/2464

4 geb. Wi.-Reifen auf Felgen (Pirelli) 155/13, für Golf II, 250,- DM, Tel. 05625/1592

Vertragshändler
Meng
Tel. (0 55 43) 9 40 50
Abf. A7 - Lutterberg • 5 Min. v. KS

Tiermarkt

Nehme Katzen und Hunde in liebevoller Pflege. = 05683/8025

Die preiswerte Art zu werben -
die Kleinanzeige

Reise und Erholung

Holland/Zelandinsel, Fe-Haus für 6-8 Pers. Tel. 06722/8908 oder 06723/3812

Grainau, gemütl. Fewo an der Zuspitze zu vermieten. Tel. 05601/1351

Schweiz, neues Ferienhaus mitten im Skigebiet zu vermieten. Tel. 05601/1351

Winterurlaub in Österreich am Weissensee. Fewo 2-4 Pers., Abfahrt, Eislauf, Loipe, Hallenbad u. Sauna im Haus, eigenes Seegrundstück, Vorbuchung für Sommer. Tel. 05543/3411

Dänemark Nord- u. Ostsee, gepf. Fhser mit Komfort, Sommerferien ab 495,- DM. Tel. 05673/2269

Norddeich/Ostfr., Ferienwhg. 2-4 Pers. Saison 1996 frei. Tel. 0561/62635



Perle der Südheide

Staatlich anerkannter Erholungsort in der Südheide. Ortschaft der Gemeinde Faßberg.

Das Dorf

das Ihnen die Heide näherbringt. Seien Sie neugierig. - Auskunft: Verkehrsverein Müden (Ortze) e.V. Hauptstr. 6 - 29328 Müden (Ortze) Telefon: 05053/329 - Fax: 1609

Sylt Westerland, gem. FeWo, zentr. Lage, Tel. 05609/2255 o. 1080

Florida-Ferienhaus, bekannt gutes Ferienhaus bis 6 Pers. dir. am See. 3 Min. zum Strand, großer Pkw vorhanden. Prospekt? Tel./Fax 05505/96432

Ostsee Hohwachter Bucht Sehlendorf, 4-5 Pers., v. Haus zu Haus Service mögl. Tel. 05605/70433, Fax 70634

"Stern's FeWo", gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. ☎ 04382 / 239, Fax 04382 / 1539

Toskana, FeWo, Meernähe, von privat zu vermieten. ☎ 05624 / 6802

Komfortable FeWo im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau zu vermieten. ☎ 08505/1840

Sylt, FeWo in reetged. Friesenhaus mit Garten in Westerland. ☎ 06456/628

Unterricht/Nachhilfe

Nachhilfe f. Computereinsteiger sowie Hilfe bei Problemen, Windows '95, Hard- und Software. ☎ 05682 / 6672 oder 05682 / 6936

Privatmusikunterricht, Geige, Bratsche, Orgel, Musiktheorie, Korrepetition. Eribert Burghard, K.-Organist, Musikpädagog, Engelstr. 14, 34590 Wabern.

erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch und Elektrotechnik. ☎ 05683/1690

Exam. Musikpäd. g. Unterricht f. Flöte, Saxophon, Klavier, Keyb., Schlagzeug, Akkordeon, Gitarre, Hausbesuche. ☎ 05606 / 7653

Unterricht/Nachhilfe

Dipl. Musiker gibt Unterricht f. Querflöte u. Klavier. Tel. 05609/6144

Musiklehrer unterr. in Lohf. auf Klavier, Gitarre, Block-/Querflöte, Saxophon. Tel. 0561/519122

Erf. Sängerin erteilt qualif. Gesangsunterricht, komme auch ins Haus. Tel. 0561/23964

Bilde auch 1996 Anfänger zum Schlagzeug aus. Tel. 0561/472450

erteile Gitarrenunterricht. Tel. 0561/572229

Lehrerin erteilt Nachhilfe in Englisch. Baunatal. Tel. 0561/492730

Klavierlehrer - kommt ins Haus. Tel. 0561/68380 (Anrufbeantw.)

Garten/Landwirtschaft

Repariere Rasenmäher, schleife elektr. Heckenscheren. ☎ 0561 / 495720

Gärtner schneidet fachgerecht Ihre Bäume und führt Baumfällungen durch. Tel. 05625/7510

Baumschnitt: Jetzt Beratung u. Planung, bei günstigem Wetter schneiden. Tel. 05692/4334

Heu und Stroh Rundballen gesucht. Vorderviertel vom Gallowaybullen zu verkaufen, 14 Tage abgehängt. Tel. 05683/8914 ab 18.00 Uhr

Hauschlachtungsschwein abzugeben. Tel. 05603/3842

Apfelwein, la aus eig. Herst. in 0,7 l Flaschen o. 0,20 l Behälter zu verk. sol. Vorrat reicht! Tel. 05622/70690 oder Fritzlär, Postfach 27

Hauschlachtungsschwein, ca. 180 Kilo, zu verkaufen. Tel. 05606/1865

Foto/Optik

Überspiele N8 SUP. 8 auf Video. Tel. 05624/925049, Hahn.

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Poloczny ☎ 05624/8117
Komme ins Haus!

Weniger Alzheimer durch Köcher-OMZ-Roh/Thermo-Kost. Tel. 05603/7322

Zu verschenken

Verschenke Gewächshaus, 5 x 3.30 m. Tel. 05544/323

Doppelbett o. Matr., mit Nachttischen zu verschenken. Tel. 05624/1635

Baumarkt

Ich montiere für Sie alles was nicht niel- und nagelgest ist. Holzdecken, Wandpaneel, Fertigparkett, Türen, Fenster, Dachausbau, Trennwände, Küchen, Rigips, Regale zum Festpreis. ☎ 05605/5523 ø a. Fax

Verschiedenes

Herbalife, Beratung, Betreuung und Verkauf. Tel. 0561/516147

GIN - FIZZ - Tanzmusik mit Flair. ☎ NEU: 0551 / 70 59 49 oder 0172 / 5 20 93 23

Mas Palomas, für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 05608 / 3976

2-Mann-Kapelle hat noch Termine frei. 3.2., 10.2. und 19.2.1996 ☎ 05684/8975

Herbalife, Betreuung, Beratung und Verkauf. Tel. 05601/86324

Super 1-Mann-Kapelle, die richtige Musik für Ihre Feier. ☎ 05605 / 6621

Exclusive orientalische Bauchtanz-Show f. Feste u. Veranstaltungen. ☎ 0561/8700868

Abnehmen? Zunehmen? Tolle Hautpflege? Herbalife, Tel. 05635/8429

Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen besenrein. ☎ 05609 / 6978

"Eine Show, von der man spricht" Marconi und Maggy - humorv. Zauberei, Illusionen, Unterhaltung mit Niveau - auch Kinderzauberei. ☎ 0561 / 55160

Umzüge und Kleintransporte Tag und Nacht. ☎ 05602/5243

Tanz- und Unterhaltungsduo, individuell für Ihre Feier. ☎ 05609 / 6144

Musik für jede Feier (Frankieboy) auch werktags, Telefon 05543/3550 ab 17 Uhr

Magie u. Illusionen für Erwachsene sowie lustige Zauberei für Kinder. Les Novaris, ☎ 05622 / 4986

Abnehmen mit Erfolg - Fit for Life, mit Herbalife. ☎ 0561/497978

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Corini und Ann, ☎ 0561/513179

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz, zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut. Sie wählen gut. ☎ 05656 / 268

"Don Alfredo" 1-Mann-Schwof-Band spielt überall, auch zu Karneval. ☎ 05684 / 8980

Alleinunterhalter hat für Vereins- u. Geburtstagsfeiern sowie f. Hochzeiten Termine frei. ☎ 0561 / 58232

Alleinunterhalter, Std. 50,- DM. ☎ 06452 / 1518

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. ☎ 05663 / 1785

MOBILE DISCOTHEK
☎ 05605 / 5910

Intern. Tanzmusik „live“, The Happy Boys. ☎ 0561/41241 o. 471893

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. ☎ 05681 / 5585

Lifemusik á la Carte Duo LIFESTYLE ☎ 05683/222 od. 0172/7138057

Verschiedenes

Jetzt zugreifen

radikal reduziert **50%**

| | |
|------------------------|--------|
| Ölgemälde | 10-30% |
| gerahmte Kunstwerke | 10-30% |
| Wechselrahmen | 10-20% |
| gerahmte Lithographien | 10-30% |
| Glasartikel | 10-40% |

Kunsthandlung **Wohkopf**
Gemälde • Grafik • Einrahmungen
Am Markt 6 • 34560 Fritzlär
Tel. u. Fax 05622 / 70917

Duo California spielt für Sie die richtige Tanzmusik. ☎ 05665 / 5220

Mobile Disco mit Power Musik u. Lichtanlage. ☎ 05607 / 505

Tanz- u. Unterhaltungsmusik für jung und alt für alle Gelegenheiten vom OK Team. ☎ 05694/1402

Tanz-Unterhaltung für alt und jung, 1-2 Mann-Band. ☎ 0561/406163

Die Sound-Boys, 2 Mann-Band bucht vor. ☎ 05602 / 4780

Die mobile Disco Galaxis mit Lichtanlage, Lasershow u. Verleihservice. ☎ 0561/516861

Probieren o. Risiko. Abnehmen mit Spaß. Herbalife gibt die 30tägige Geldrückgabegarantie. ☎ 05624/2464

Musikinstrumente neu u. gebraucht, Musikunterricht; Tanz u. Unterhaltung f. Ihre Feier. RISING STAR. Tel. 05673/6480

Sandstralarbeiten ☎ 05692 / 2258

Ihr Herbalife-Berater in der Nähe. Abnehmen ist mögl. ☎ 0561/887255

Alleinunterhalter ☎ 05673 / 2139

„Live-Tanzmusik-Oldies und Stimmung vom „Allerfeinsten“ mit BERNI, dem Entertainer mit Herz. ☎ 0561/823810

Bäume fällen, auch schwierige Fälle, mit Abfuhr. Tel. 05661/2027

Suche gebr. Gitarre, Tel. 0561/526307

Ofensetzerei reinigt Ihren Holz-, Kohle- u. Öfen. Tel. 05601/87753 ab 19.30 Uhr

Bin 15 Jahre, neu in Fritzlär OT und suche Leute, die Spaß am Nähen haben und für andere Gemeinsamkeiten. Zuschriften bitte unter Chiffre 20451 an den Verlag.

2-Mann-Kapelle frei für Silberhochzeiten und andere Feste. Auch 2. u. 16.3. Tel. 05673/4321

Studentin sucht leihw. Modelldampfmachine f. Examensarbeit. Tel. 05601/3409

Tennistraining für Fortgeschrittene. Wegen Krankheit Platz in Dreiergruppe frei. Tel. 05622/5813

KLEINANZEIGENMARKT
Kleiner Preis - Großer Erfolg!!!

20./21. Jan.

Samstag 10 bis 18 Uhr
Sonntag 11 bis 18 Uhr
Halle Waldeck
Korbach
☎ (0 56 31) 6 23 79



Geldmarkt

BARKREDITE

Vermittlung Wedekind • Finanzierung aller Art
Kleinkredite bis 120.000,- DM.
Auch bei Kontoüberzug und für Umschuldung.
Angebot z.B.
4.000,- DM 79,30 DM
10.000,- DM 161,10 DM
15.000,- DM 275,00 DM
8.000,- DM Spezialkredit ohne Schufa-Auskunft.
Effekt. Jahreszins 10,91 % • Laufzeit 84 Monate
(auch ohne Ehepartner möglich). Darlehen
für Hauskauf oder Umbau ohne Eigenkapital.
Auch ein Mitarbeiter in Ihrer Region.
☎ 05 61 / 77 36 58

Baumarkt

Haben Sie undichte Terrassen, Balkone,
Flach-, Garagen- o. Eternitdächer?
Wir kriegen sie garantiert dicht.
Profi-Klar • Ernst Jahncke
Telefon 0 56 65 / 27 94

Anzeigen lohnen sich!

Bekanntschaffen

Bitte melde Dich! Ich bin 46 J., lebe ganz allein, eine
ordentl. u. liebe Frau, sehne mich noch nach etwas
Liebe u. Geborgenheit. Ich bin nicht ortsegeb. u. wür-
de gern zu Dir kommen. Gern darfst du älter sein. Ruf
doch gleich an über Tel. 0 56 02 / 77 66, Senioren-
Partnerverm. Sachse, 37231 Hess. Lichtenau, tägl.
von 9.00-18.00 Uhr, auch Sa. u. So.

Ich bin 66 J., eine liebsw. u. nette Witwe, völlig
alleinst., habe ein Auto, bin naturverb., eine gute
Hausfrau u. Köchin u. möchte wieder eine Aufgabe
haben u. den Lebensabend gemeins. m. einem
netten Herrn verbringen. Sie dürfen ruhig älter sein.
Bitte rufen Sie gleich an u. ☎ 05602 / 7766,
Senioren-Partnerverm. Sachse, 37231 Hess.
Lichtenau, tägl. v. 9-18 Uhr auch Sa. u. So.

Rat und Hilfe

In der Hebammenpraxis in Grifte gibt es fol-
gende Angebote: Geburtsvorbereitungskur-
se für Frauen und Paare, Nachsorge, Rück-
bildungskurse, Babymassage sowie eine
Stillgruppe. Anfragen entweder direkt
in der Praxis Tel. 05665/6675 oder bei M.
Schradler Tel. 05603/5423 oder bei S.
Heißler. Tel. 05665/8255 (Hebammen).
Ort: Ederm.-Grifte, Kirchring 11

Rat und Hilfe

Selbsthilfegruppe Morbus Crohn/
Colitis Ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis
und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Ulrike Kühne, Tel 0561/527768
Hans Jürgen Otto, Tel. 05603/4116

Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-
drom-Kindern bietet Informationen
und Erfahrungsaustausch an.
Tel. 0561 / 51 01 257 und
05605 / 4746

Selbsthilfegruppe für Eltern von Kindern
mit Teilleistungsstörungen (Le-
gasthenie). Es soll ein Erfahrungsaus-
tausch stattfinden. Information Kiss,
Kassel. Tel. 0561/104935

Multiple Sklerose-Kontaktgruppe Fels-
berg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats
im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um
15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflöging, Felsberg-Hesserode,
Dr.-Georg-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62
/ 33 74

Der Förderkreis: Ortho - molekulare
Zellernährung trifft sich jeden Sams-
tag, 12.00 Uhr in Kassel, Klosterkrug
am Töpfermarkt, Info: ☎ 05603/7322

Deutsche Gesellschaft für Muskelkran-
ke /DGMJ. Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46

Rat und Hilfe

Anonyme Alkoholiker (AA)
Treffen freitags 19.30 Uhr, Merxhau-
sen, Kirchstr. Ecke Mühlenstr. (Ge-
meindezentrum)

Abnehmen in der Gruppe. Normale Le-
bensmittel. Info ☎ 05683/7340

Gesund u. erfolgreich abnehmen in der
Gruppe. ☎ 05 61 / 51 60 62

Freundeskreis der Wirbelsäulener-
krankten Fritzlär e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann
in der Klinik am Homberg in Bad Wil-
dungen, am Kurpark, jeden Mittwoch
um 16.30 Uhr, für ev. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47

Veranstaltungen

Elternkreis Schwalm-Eder e.V.
Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter
und abhängiger Jugendlicher bietet die
Eltern- und Selbsthilfegruppe "Drogen
und Alkohol". Treffen ist jeden zweiten
Dienstag im Monat um 19 Uhr in den
Räumen der Beratungsstelle in Homberg,
Schlesierweg 1. Nähere Auskunft unter
Telefon 0 56 63 / 70 61, 0 56 61 /
50 4 97, 0 56 81 / 70 95

AXEL TRAXEL, DJ f. jung u. alt, Live-Ge-
sang, Stimm., dtsh. Volksm., Oldies.
☎ 05676/345, Fax 8624

Werbung bringt Erfolg!

Kleinanzeigen - Bestellschein

nur für private Kleinanzeigen, (keine Danksa-
gungen oder Geschäftsanzeigen)
zum

Sonderpreis von

DM 12,-

Die Anzeige wird in der
nächstmöglichen Ausgaben
erscheinen.

ANZEIGENSCHLUSS

für private Kleinanzeigen ist jeweils Freitag,
10.00 Uhr, der Vorwoche.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermitt-
lung durch Agenturen oder Zeitungsausliefe-
rer ist nicht möglich.

Sie können in die nebenstehenden Felder
Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buch-
staben, Satzzeichen und Wortzwischenraum
ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibma-
schine oder Druckbuchstaben ausfüllen.

Bei Textmengenüberschreitungen werden pro
angefangene 16 Zeichen 3,- DM mehr berech-
net.

Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 8,- DM hinzu-
ziehen.

Füllen Sie den Bestellschein aus und senden
ihn an:

Bitte veröffentlichen Sie meine private Kleinanzeige
unter folgender Rubrik: _____

Grid of 16 empty boxes for text entry.

Bis hierher 12,- DM

Grid of 16 empty boxes for text entry.

Der Betrag für diese Anzeige soll von
meinem Konto abgebucht werden

Falls Chiffre gewünscht,
bitte ankreuzen!

Bank, BLZ, Konto-Nr., Vorname, Name, Straße, Wohnort, Tel.-Nr., Datum, Unterschrift



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

- Kleinanzeigenmarkt - Postfach 1453, 34554 Fritzlär

oder rufen Sie uns an: (nur bei Abbuchung) Tel.: 05622 -8066

LBS Hessen-Thüringen begrüßt neue Bauspar- und Wohneigentumsförderung - Anzeige -
Bauspar- und Wohneigentumsförderung

Wohnungsbauprämie jetzt schon mit 16 Jahren

LBS-Sonderberatungswochen zum Reformpaket

Frankfurt/Erfurt, 27.11.1995. Als „gelungenen politischen Kompromiß“ begrüßt die LBS Hessen-Thüringen das am Freitag vom Bundesrat endgültig verabschiedete Reformpaket zur Wohneigentums- und Bausparförderung. Die verbesserte Förderung werde entscheidend zur Stabilisierung der Wohnungsbaukonjunktur beitragen. Vor allem jungen Familien würden deutliche Impulse in Richtung Wohneigentum gegeben.

Hier habe sich in den vergangenen Jahren erheblicher Nachholbedarf aufgestaut, so daß die Reform genau an der richtigen Stelle ansetze. Die Neuregelung sei zudem einfacher, klarer, sozial gerechter und vor allem familienfreundlicher als der alte „Bauherren-Paragraph“.

Die Umstellung auf das Zulagensystem schaffe die längst überfällige Transparenz für den Verbraucher. Jeder Bauherr und Erwerber kann sich jetzt auf Mark und Pfennig selbst ausrechnen, wieviel Hilfe er vom Staat bekommt. Anders als bisher kann so die Förderung in die Finanzierungsplanung von vornherein einkalkuliert werden.

Die Grundförderung für den Neubau einer selbstgenutzten Wohnung beträgt für die Dauer von 8 Jahren maximal 5.000 Mark (5 % der Herstellungs- oder Anschaffungskosten einer Wohnung inkl. Grundstück). Dem Neubau werden gleichgesetzt die Schaffung von Wohnraum durch Ausbau bspw. des Dachgeschosses, die Umwandlung von Räumen, die bisher nicht Wohnzwecken dienten, und die Erweiterung eines bestehenden Gebäudes durch Aufstockung oder durch Anbau an das Gebäude. Die Neubauluzage erhält auch noch, wer die Wohnung bis zum Ende des 2. Jahres nach dem Jahr der Fertigstellung erwirbt.

Die Kinderzulage beträgt 1.500 Mark pro Kind und Jahr. Eine Familie mit zwei Kindern wird zum Beispiel künftig für einen Neubau monatlich mit 667 Mark gefördert, das sind 64.000 Mark in acht Jahren. Dazu können verschiedene Zulagen für ökologische Baumaßnahmen von insgesamt 7.200 Mark in Anspruch genommen werden.

Einen unmißverständlichen Akzent setzt der Staat durch die deutliche Verbesserung der Wohnungsbauprämie. Dieser klare Anreiz zum rechtzeitigen und konsequenten Bausparen unterstreicht die Bedeutung der Eigenkapitalbildung als Grundlage einer soliden Finanzierung.

Ab 1996 erhalten Bausparer bereits mit 16 Jahren bis zu 100 Mark Prämie für Einzahlungen auf ein Bausparkonto. Die Wohnungsbauprämie beträgt wie bisher 10 Prozent der jährlichen Sparleistungen. Der Höchstbetrag für die begünstigten Sparleistungen wurde von 800/1.600 Mark (Ledige/Verheiratete) auf 1.000/2.000 Mark heraufgesetzt.

Im Zentrum der verbesserten Bausparförderung steht die deutliche Anhebung der Einkommensgrenzen auf 50.000 Mark für Ledige bzw. 100.000 Mark für Verheiratete. Die Bruttoeinkommen können sogar noch wesentlich höher liegen. Die Prämie kommt so künftig wieder etwa 90 Prozent der Bevölkerung zugute.

Die LBS weist darauf hin, daß diese Verbesserungen der Wohnungsbauprämie ab 1.1.1996 in vollem Umfang auch für bestehende Bausparverträge gelten.

Wie sich die verbesserten Bedingungen im Einzelfall auswirken, darüber wissen die Bausparexperten der LBS und der Sparkassen Bescheid. In „Sonderberatungswochen“ wird ausführlich und individuell zum gesamten Reformpaket beraten.

Außerdem stellt die LBS ab dem 25.11.1995 einen Telefonservice zur neuen Bauspar- und Wohneigentumsförderung bereit: Die LBS Info-Line ist unter der 0180/55443 zu erreichen.

**Bausparförderung
deutlich verbessert.
Jetzt zur LBS-
Sonderberatung!**

LBS
Bausparkasse der Sparkassen

Finanzgruppe

Wir geben
Ihrer Zukunft
ein Zuhause.

Na wenn das keine gute Nachricht ist: Millionen mehr Bausparer bekommen jetzt Prämie. Der Grund: Die neue Bausparförderung. Sie basiert auf deutlich erhöhten Einkommensgrenzen: 50.000 DM zu versteuerndes Einkommen für Alleinstehende bzw. 100.000 DM für Verheiratete. Sprechen Sie mit mir. Ich informiere Sie über alle Neuregelungen und sage Ihnen, wie Sie am besten davon profitieren können.



897

Bausparen und Finanzieren:

Klaus Kaiser, Kasseler Straße 44, Melsungen, ☎ (056 61) 32 88

... oder gehen Sie zur Sparkasse 🏦

Pfaff
Pfaff & Sohn, **Tapezieren**
und Wandbespannungen
Tel. 0 56 61 / 29 14, Fax 0 56 61 / 5 22 53
Melsungen, Parkplätze Am Haspelplatz

Tapezieren

SOLAR-Wintergärten
Alu-Überdachungen
Holz-Pergolen
Vordächer
Kostenlose Information
MARTIN
W. Schmidt · Sterzhausen, Tel. (0 64 20) 73 09

Tag + Nacht

REINHARD KEIM
ENTSORGUNGSUNTERNEHMEN

Rohr- und Kanalreinigungsservice
Kanalreinigung mit Wasserrückgewinnung
Straßen- und Sinkkastenreinigung
Grubenentleerung und Stilllegung
Öl-, Benzin- und Fettabscheiderentsorgung
TV-Kanaluntersuchung, Kanalsanierung etc.
Mutterboden zu verkaufen

Hauptstraße 7
34587 Felsberg

Telefon: 0 56 62 / 67 10
Fax: 0 56 62 / 55 06